

ERINNERUNgen SCHAFTEN

#5



*Der Podcast für türkisch-
deutsches Erinnern.*

E

Folge #5 (de)

00er Jahre: Das Staatsangehörigkeitsrecht – Die Qual der Wahl

» Genau. Und dann später. Ich habe da gar nicht dran *gedacht*, weil den *deutschen* Pass hatte ich ja sowieso, also bin ich damit eingereist und kurz vorm *Abi* eben, da muss ich 19 *gewesen* sein, oder ich glaube ja, habe ich einen Brief bekommen, an mich adressiert, dass ich eben dieser *Optionspflicht* nachkommen sollte. *Und* ich kann mich erinnern, dass mich das sehr, sehr traurig gemacht hat. Weil dieses: „Du musst das *eine* oder andere sein.“ Das erlebte *ich* auch im Privaten, wenn *Menschen* mich gefragt haben: „Fühlst du dich mehr türkisch oder deutsch?“ Und ich habe die Frage *nicht* verstanden. Und dass einem *so* ein bisschen aberkannt wird, dass *beides* in einem sein dürfen. «

Sina Ural, *Folge #5*

Bölüm #5 (de)

00lı yıllar: Vatandaşlık Yasası – Seçim yapmanın zorlukları

» *Liseyi bitirmeden kısa bir süre önce de on dokuz yaşındaydım sanırım, bana bir evrak geldi. Bu evrakta, Alman dairelerince iki vatandaşlıktan birini seçme çağrısı yapılmaktaydı. Bu durumun beni çok üzdüğünü hatırlayabiliyorum. Yani ‘Ya şu olacak^{sın} ya da bu olacaksın.’ durumunu özel hayatımda, insanlar bana ‘Kendini daha çok Alman gibi mi yoksa Türk gibi mi hissediyorsun?’ sorusunu yönelttiklerinde de yaşıyordum. Bense bu soruyu anlamıyordum. Aslında biraz bu ikisini de bir bedende barındırabilme hakkını elimizden almaktaydılar.* «

Sina Ural, *Bölüm #5*

ERINNERUN^{gen}
SCHAFTEN

Çeviri

E

Konuşanlar:

Serap Yılmaz-Dreger

Sina Ural

Erinnerungenschaften podcast serimizin yeni bölümüne hoş geldiniz. Bugünkü konumuz, 2000 yılında yürürlüğe giren yeni vatandaşlık kanunu. Adım Serap Yılmaz-Dreger ve karşımda bugünkü konuğumuz, Sina Ural oturmakta. Hoş geldin Sina. Dinleyicilerimize kendini kısaca tanıtmak ister misin?

Tabi. Merhaba, ben Sina. Kırklı yaşlarımın başındayım, Würzburg'da doğdum ama çok erken yaşta Türkiye'ye göç ettim ve orada büyükannem ve büyükbabamın yanında büyüdüm. On bir yaşındayken tekrar Almanya'ya geri döndüm ve burada okula gittim, liseyi bitirdim ve bir şekilde Berlin gençlik göçmen danışma kurulunun (Jugendmigrationsbeirat) bir sivil toplum örgütünde çalışmaya başladım. Genç göçmen organizasyonların taleplerini, siyasete ve yönetime aktarmaya çalışıyorum. Aslında Berlin'deki genç göçmen organizasyonlarının bir tür lobiciliğini yapmaktayım.

Würzburg'da doğduğunu söyledin. İlk yılların nasıldı?

Aslında çoğunlukla Frenk lehçesini öğrenerek geçiyordu o yıllarım. Hala biraz konuşa biliyorum. Yani buraya geldiğimde Almanca konuşamıyordum. Almancayı az buçuk konuşabilene kadar, İngilizceyle idare etmeye çalıştım. Birkaç yıl sonrasında da Hessen'e taşındık. Bundan dolayı biraz da Hessen lehçesini konuşabiliyorum. Sonra Darmstadt'da okudum ve on iki yıldan beri de Berlin'deyim.

Çocukluğuna geri dönüp bir baktığımızda,

şunu da söyledin; hareket halinde olmanın da getirdiği bir şey vardı, yani bir tek yerde kalmamış olmanın. Ailen ve senin için o dönemler nasıl geçiyordu?

Kesinlikle. Büyükannem ve büyükbabamın yanında büyüdüm ve babam bizi hep Türkiye'de ziyarete gelirdi. Annemle ise hakikaten önce hiç iletişimim yoktu. Ve evet daha sonra babamın yanına, Würzburg'a gittim ve onlarla seyahat ettim. Ama telefonda çok konuşuyorduk. O dönemler henüz görüntülü arama yoktu veya WhatsApp ve benzeri uygulamalar yoktu. Bunlar gerçekten çok önemli şeyler. Böylece biz de telefonda çok konuşuyorduk.

Geri dönüp bir baktığımızda, geçen bölümde 90'lı yılları ve Almanya'da biraz da olsa yeniden birleşmesinden dolayı ama özellikle göç ve göç sonrası konuların da etkisiyle değişen atmosferi konuşmuştuk. 90'lı yılların senin için nasıl geçtiğini hatırlıyor musun? O dönemlerde Almanya'da değildin. Çocukken herhangi bir şeyden haberdar oldun mu veya ebeveynlerin veya büyükannen ve büyükbabandan bir şey duyduğun mu bu konuyla ilgili?

Çok net hatırlıyorum. Büyükbabamla televizyon izliyorduk ve duvar yıkıldığında dokuz yaşındaydım. Siyasetle çok ilgileniyordum. Almanya'ya gelince orada bir boşluk oluştu. Ama büyükbabam bana olanları anlattı ve bunlar benim için çok heyecan vericiydi. Olayları takip ediyordum. Ve tabii ki bu konulara bir bağım da vardı çünkü babamın Almanya'da olduğunun farkındaydım. O dönemler öğrenci olarak Almanya'ya gelmiş ve tüm bunlar çok heyecan verici ve duygu yüklüydü. Onu hatırlıyorum yani anlatımlarından, bana aktarma şeklinden dolayı orada çok acayip şeylerin olduğunu, çok duygusal bir şeylerin gerçekleştiğini, insanların tekrar bir araya geldiğini, biliyordum. Tüm bunların farkındaydım.

Almanya'ya geldiğinde siyasete olan ilginin değiştiğini söylemiştin. Bu ne anlama geliyor?

Dili bilmediğimden dolayı haberleri önceden takip ettiğim kadar takip edemedim. Bunu da ciddi bir kırılma noktası olarak algılıyorum. Ayak uydurabilmem hemen hemen dört yıl sürdü ve o süre zarfında haberleri çok takip edemedim. Yani televizyon izlediğimde, Türkiye'deki gibi anlayamıyordum haberleri. Büyükbabamın yemek yerken çok konuşurlardı. Ben de siyaset tartışmalarını hep dinlerdim Tüm bunlar sonra Almanca olduğundan dolayı eksik kalmıştım.

Peki gençlik dönemin daha sonra nasıl geçti? Gençlikten yetişkinliğe geçiş dönemi nasıldı senin için?

Siyasi olarak mı diyorsun?

Hem siyasi hem de senin gelişimin, kimlik oluşumun açısından.

Çoğunlukla 'Ben de ait olmak istiyorum' cümlesiyle geçti. Dili henüz bilmememe rağmen beni hemen gymnasium'a (Alman okul sisteminde en ağır lise türü) gönderdiler. Beşinci sınıfı tekrarladım çünkü Türkiye'de ilk okul beşinci sınıfı da kapsamakta. Almanya'da ise beşinci sınıfta orta okul başlıyor. Babamın ve 'ikramiye' annemin, ben hep böyle diyordum çünkü bence üvey anne güzel bir kelime değil, okul müdürü ile konuştuklarında şöyle dediklerini duydum; 'Sınıfın oluşumu için de dili henüz çok bilmeyen dışarıdan birisinin katılması iyi olacaktır. Beşinci sınıfı tekrarlıyoruz tamamdır.' Dürüst olmak gerekirse yetersizmişim gibi sınıfı tekrarlamak gururumu biraz incitmişti. Yıllarca İngilizce ve matematik derslerinde uyuduğumu hatırlıyorum çünkü burada daha yeni İngilizce

öğrenmeye başlamışlardı, bense Türkiye'de üçüncü sınıftan itibaren İngilizce derslerine girmiştim. Özel okula gittiğimden dolayı ikinci dilim İngilizceydi ve matematik dersinde de kendi kendime 'Bu ne ya? Daha yeni kesir hesaplamaya başlamışlar.' Diye düşünüyordum. Yani sistem biraz farklıydı ama ben de tabii ki örneğin coğrafya bilmiyordum veya tarih ve Almanca bilmiyordum.

Alman dilini de tam anlamıyla anlamam, hatırlıyorum Latince öğrendikten sonra olmuştu. Eski dillerin eğitime ağırlık verilen bir liseye gidiyordum ve ikinci dil olarak ya Latince ya da Yunanca seçmemiz gerekiyordu. Alman dilinin mantığını, yıllarca Latince derslerine girdikten sonra anladığımı net hatırlıyorum. Bir de kıyafetleri hatırlıyorum, Türkiye'de üniformamız vardı ve bu çok pratikti çünkü ertesi gün ne giyineceğini hiç düşünmen gerekmiyordu. Bu çok mühim bir konuydu. Ne giyineceksin? O zamanlar 90'larda bizim oralarda Skater modası meşhurdu. Yani baggy pantolonlarım ve converse'lerim ile oraya ait olma çabasıydım. Bir de okul arkadaşlarımdan benim sürekli 'Anlamadım yaa söylediğini tekrarlayabilir misin' gibi cümleler kurmamı çok yorucu bulduklarını da anımsıyorum. Biraz yalnızdım aslında çünkü Kürt bir arkadaş dışında Alman olmayan, Alman kökenine sahip olmayan veya göçmen bir aileden gelen tek öğrenciydim.

Buna bağlı olarak demin aidiyet gibi mühim bir konuya değindin. Bir de şimdi 90'lı yıllardan da bahsettik, o dönem sen biraz küçüktün ve Alman lise sistemine ayak uydurman gerekiyordu. Ergenlik dönemine dair bir şeyler hatırlıyor musun? Birkaç yıl geçtikten sonra, liseye alıştıktan sonra arkadaşlıkların nasıldı? Liseyi bitirmeye doğru giderken hayat nasıldı?

Ondan önce bir daha taşındım. Yani dört yıl bu okula gittim sonra liseyi değiştirdim çünkü

Würzburg'dan Hessen'e taşındık. Orada aslında her şey daha iyiye gitti çünkü dil engeli artık o kadar büyük bir sorun değildi. Sonra orada birkaç tane güzel arkadaş edindim. Fakat ergenlikle birlikte birçok farklı ilgi alanı da oluşmakta ve aslında hep bu şehri çok küçük bulduğumu hatırlayabiliyorum. Ailem İstanbullu, ben Ankara'da büyüdüm. Almanya'daki her şehir bana göre sıkıcı ve küçüktü.

Ama Almanya'da doğayı sevmeyi öğrendim. Hessen'de üzüm bağlarının yanında yaşıyorduk. Çok güzeldi.

Peki farklı eyaletlerde yaşamak senin için aidiyet ve kimlik konularına yönelik farklara sebep oldu mu?

Bavyera'daki bazı okul arkadaşlarımın şöyle dediklerini hatırlıyorum; 'Hayır ya o zaman Hessen'de Abitur (Lise bitirme diploması) yapacaksın. Hessen Abitur'u Bavyera'dakinden daha az değerli.' Ben de 'of hayır bunu istemiyorum' diye düşünüyordum. Ama bu biraz da saçma bir şeydi çünkü Abitur sınav sorularını dağıtan bir merkez vardı benim bildiğim kadarıyla.

Evet bunu hatırlayabiliyorum. Hessen'de, beni çok etkilemiş olan iki öğretmenimi de hatırlıyorum. Würzburg'da en başlarda klasik Katolik din derslerine katılmıştım. Sonra Protestan derslerine geçtim. Hessen'e girdince de etik ve felsefe seçtim. Bu da beni çok etkiledi. Yani toplumsal anlamda, nasıl bir arada yaşayabiliriz diye düşünmek. Bir de müzik öğretmenim. Müzik ağırlıklı bir lise olmamıza rağmen... evet bu ikisi. Bunun üzerimde çok etkisi oldu. Güzeldi. Onun dışında ise okul... çok başarı odaklıydı diyebilirim. Büyük bir baskı vardı aslında. Bir de evden, babamdan gelenler de vardı. Bunu hepimizi tanıyoruz sanırım öyle değil mi? Çoğumuzun ebeveynleri 'İyi notlar almalısın' demiştir bize. Bu da biraz baskıya sebep oluyordu.

Şu an hatırladığın bu iki öğretmenin üzerinde etki ettiğini, sende iz bıraktıklarını söyledin. Konuşmamızın başında, eskiden de siyasete ilginin olduğunu ve bu konuları duyduğunda dikkat kesildiğini söylemiştin. Bir de etik ve felsefe dersini seçmişsin. Burada kendin için ufak bir köprü görmekte misin? Şimdi sen bahsederken dikkatimi çekti de.

Kesinlikle evet. Sanırım on beş yaşlarındayken başladı, mesela arkadaşlarımla Uluslararası Af Örgütü için çalışıyorduk. Boş zamanlarımızda bir araya gelip dilekçeler hazırlıyorduk. Orada başladı. Ya da vejetaryen olmam mesela. Sürekli Arjantin bifteklerini öven dedemi şaşırtmıştı bu durum. Yani evet o noktada tekrar siyasilleşmeye başladım.

Şimdi bu geçişe baktığımızda, özellikle de bu bölümde konumuz 2000'li yıllar ve bununla ilgili yapılan bazı şakaları hatırlıyorum, mesela saat sıfırını gösterdiğinde internet çökecek gibi ve buna benzer şeyler. Bir de şu an moda açısından da 2000'li yıllara bir dönüş var. Bu geçiş dönemine dair hatıraların var mı, gerçekten bir milenyum yaşandı mı?

İnsanların bilgisayarlarımızın veya internetin çökeceğini söylediklerini hatırlayabiliyorum. 2000 yılında liseyi bitirdim ve lisedeki parolamız da sanırım 'Kıyamet kopacak' gibi bir şeydi, eğer yanlış hatırlamıyorsam. Ama açıkçası büyük olayların olacağına dair endişelerim yoktu benim.

Bazı insanlar Nostradamus'un öngörülerini tekrar gündeme getirdiler. Daha fazla bir şey de hatırlamıyorum şu anda. Modaya dair sadece şunu düşündüm; sakladığım bazı kıyafetleri gayet de ortaya çıkarabilirim tekrardan. Yani ufak bir tavsiye; kıyafetlerinizi atmayın, mutlaka modası tekrar gelecektir.

Tekrar geliyor doğru. Ön görüşmemizden veya daha doğrusu senin cv'nden biliyorum ki, yani 2000'de liseyi bitirdiğini söyledin ve sonradan üniversite okudun. O dönemde üniversite eğitimine dair de bir dönüşüm yaşandı mı? Yani eğitiminin temeliyle alakalı, ekonomik koşullar, yurt, evden taşınma gibi konuları kast ediyorum şu an. Senin için bu geçiş süreci nasıldı?

Ben çok şanslıyım. Parasal sıkıntılar hiç yaşamadım. Benim için odak noktasında daha çok 'Ne yapmalıyım?' sorusu vardı. Bu arada öğretmenimin adı Bay Hein idi. Müzikle beni yakınlaştıran Bay Hein yüzünden şan ve oyunculuğa mı yönelsem diye düşünmüştüm. Sonra babam beni oyuncu olan bir arkadaşıyla çay içmeye gönderdi ve o beni bu fikirden tabi ki vazgeçirdi.

Sonra da benim için tek net olan şey şuydu; mimarlık haricinde her şey yaparım çünkü ailemin tümü mimar. Sonra dedim ki, ben tamamen başka bir şey yapacağım ve görsel iletişim tasarımı okudum. Aslında grafik ve fotoğraf da tasarım ve mimariye çok uzak alanlar değiller. Sorunu unuttum desem.

O geçiş dönemi senin için nasıldı? Hani ilk önce öğrenciymişsin, sonra üniversiteye gitmişsin ve Darmstadt'da görsel iletişim tasarımı okumuşsun. Şöyle bir fikir geldi mi aklına; 'Süper şimdi yeni bir rol üstlenmiş oldum, kendimi yeniden tanımlayabilirim.' Hani demin bahsettiğin aidiyet, kimlik, ben kimim, nereye geldim gibi konuları göz önünde bulundurursak orada bir ana motif görmekteyiz. Üniversiteye giderken nasıldı?

Oraya kendimi çok daha fazla ait hissettim çünkü öğrencilerin yoğun bulunduğu bir kasabada yaşıyordum. Bir sürü erasmus öğrencisinin de bulunduğu kocaman bir yurt alanı gibiydi orası. Ev arkadaşlarımla yaşadığım evimde de... kesinlikle kendi-

mi daha iyi hissettiğimi hatırlıyorum çünkü başka ülkelerden de insanlar vardı. Fakültemde daha azdı ama onun dışındaki hayatımda, öğrenci şehri, tek başına yaşamak bunlar da güzel şeylerdi. Ama sadece bir yıl tek yaşadım, sonra dayanamadım ve hemen yurda geçtim. Etrafımda insanlar olsun istemiştim. Türkiye'den gelip 2000 yılında evden taşınana kadar ki dönemlerde yaşadığımdan çok daha fazla ev hissini vermişti o dönem bana. Aynen.

Bahsettiğin bu öğrencilerin kozmopolitliği veya birlikte yaşarken, senin de dediğin gibi dünyanın her yerinden bir araya gelen farklı insanlar, bu gerçekten bugünkü konumuza da heyecan verici bir geçiş sağlayabilir çünkü yeni binyılın başlangıcıyla birlikte, hemen 1 Ocak 2000 yılında Almanya'daki vatandaşlık konusuna yönelik yeni bir yasa ile karşı karşıya kalmıştık. Bu noktada bu konuyla ilgili biraz detaylı bir bilgilendirme yapmak isterim çünkü birincisi bu yasa biraz zor anlaşılır bir yasa, ikincisi de insanların bu yasayı yüzde yüz incelemediklerinden eminim. Zaten neden etraflıca incelesinler ki? Ama bazı konuları, sorunları veya engelleri anlayabilmemiz açısından bu yasayı biraz açmak isterim ve senin de bu yasaya yönelik duygularını anlatmanı rica edeceğim. Biraz fazla geçmişe gideceğim çünkü bundan önceki yasanın 1913 yılından kalmış olduğunu bilmemiz gerekiyor. O yasaya göre vatandaşlıkta kan hakkı geçerliydi. Yani ancak ebeveynlerden biri almansa, Alman olunuyordu. Sırf vatandaşlık hakkına sahip olabilmek için ise o dönemde en az on beş yıl Almanya'da yaşamış olmak gerekiyordu.

Tüm kriterler zinciri de buna bağlıydı tabi ki. Yeni yasa ise sosyal demokratlar ve yeşiller öncülüğünde oluşmuştu ve buna bir de konum ilkesi eklendi. Yani belli bir süredir Almanya'da yaşayan ve genetik olarak Alman olmayanlar, yani şu 'kan hakkına' sahip olmayanlar için de bu yasa daha adildi. Fakat bu yasa farklı göç dalgaları ile birlikte Alma-

nya'ya gelmiş olan çok fazla insanı etkilemekteydi. Bu noktada da bu podcastin ana motifi görmek mümkün çünkü daha ilk bölümde konuk işçi dalgasını konuşmuştuk ve şimdi de bir sürü maddede vatandaşlık ile ilgili çok farklı kriterler eklendi. Örneğin 40. maddede, 40 b'de sadece vatandaşlığı almanın ücreti yazmıyor. Onu da açıklayalım konusu açılmışken. Vatandaşlığı almanın ücreti 255€. Aynen bu şekilde yazıyor ayrıca iki vatandaşlık arasından birini seçmek zorunda kalan çocukların konusuna da değinilmekte bu maddede.

Bu da şu anlama geliyor; 01 Ocak 2000 tarihine kadar onuncu yaşını doldurmamış olan herkes eğer yabancı vatandaşlığı bir AB ülkesinin veya Almanya ile özel ilişkileri olan bir ülkeninki değilse, bir seçim yapmak zorunda kalacaktı. Örneğin İsviçre buna dahil bir ülkeydi. Bu yasaya daha da detaylıca baktığımızda şunu da görmekteyiz ki, bu maddeye göre vatandaşlığı almış olan ama AB dışında başka bir ülkenin daha vatandaşlığına sahip olan veya İsviçre vatandaşlığına da sahip olan ve Almanya'da büyümemiş olan çocuklar da bu maddeden etkilenenlerdi. İşte burası da bu olayın kilit noktası. Bu madde hakikaten de on sayfalık bir madde. Ben biraz okudum ama şimdi burada bu konuşma hukuk seminerine dönüşün istemem onun için özetleyerek anlatmaya çalışacağım. Sadece dördüncü yasanın üçüncü maddesince ülkede doğdukları için Alman olanlar veya 40 b yasasınca alman vatandaşlığını almış olanlar doğuştan kazanılan yabancı bir vatandaşlıktan dolayı birini seçmek zorunda kalabilirler. Yani bu şahısların 18 yaşına girene kadar karar vermiş olmaları gerekmekteydi. Bu konuda 2014 yılında bir değişiklik yapıldı. 21 yaşına kadar beklenebiliyordu artık. Sonra da hangi vatandaşlığı istediklerine karar vermeleri gerekiyordu. Bu noktada da asıl konumuza gelmiş oluyoruz; İtalya veya Yunanistan gibi farklı ülkelerden gelenler için bu söz konusu dahi değildi. Çok farklı insanları etkilese de bu konuda bir ayrımcılık görmek mümkün-

dü. Federal Göç ve Mülteci Dairesinin bir belgesinde bu durumda kalanların çoğunluğunun kimlerden oluştuğu ortaya çıkıyor. İlk sırada Türkiye'den gelenler, ikinci sırada Hırvatistan ve Sırbistan gibi eski Yugoslav ülkelerinden ve sonra İran'dan gelenler bu durumla karşı karşıya kalıyorlarmış. Şöyle de ilginç olan bir durum var, bu yasaya göre Alman vatandaşı olan biri başka bir vatandaşlığı daha aldığında Alman vatandaşlığını kaybeder. AB ülkeleri hariç. Yani çifte vatandaşlık bu şekliyle artık mümkün değildi.

Bu şimdi çok detaylı oldu ama özellikle ilgimi çeken şu; bu yasa seni nasıl etkiledi?

Tamam o zaman ben de biraz detaya gireceğim. Kâğıt üstünde annem Alman vatandaşı baba da Türk. Şimdi o da Alman vatandaşı ama o zamanlar değildi. Ben de Würzburg'da doğduğum ve Alman bir annem olduğu için otomatik olarak Alman vatandaşlığını almıştım. Türkiye'ye galiba dokuz aylık veya altı aylıkken gelmişim. Tam hatırlayamıyorum şu an. Babamı ilk defa Almanya'da ziyarete gittiğimde, komik bir durum yaşamıştım. 90'lı yıllar olmalı, ben herhalde dokuz veya on yaşlarındaydım. Duvar yıkıldıktan sonraydı. Pasaport kontrolünde Türkiye'de illegal bulunduğum fark edilmişti. Memur şöyle demişti 'Aa siz aslında alman vatandaşısınız. Doksan günde bir ülkeden çıkıp tekrar giriş yapmanız gerekirdi.' Bu biraz saçma bir şeydi çünkü ben küçücük bir çocuktum. Nasıl giriş çıkıp yapabilirdim ki sürekli? Daha doğrusu bu memur kaçırılmış olmamdan şüphelenmişti. E bu da çok saçmaydı! Ben tek başıma seyahat ediyordum ve o an baya kendimizi ve durumumuzu açıklayıp hesap vermek zorunda kalmıştık çünkü ilk defa babamın yanına gidiyordum. Türk nüfus cüzdanım vardı, onunla okula yazılmıştım ve diğer işlemleri de onunla yapıyorduk.

Yani 'kimlik' demek istedin?

'Kimlik' aynen. Almancada tam karşılığını düşündüm de. Kimlik doğru sanırım.

Bence de aynen.

Kimlik aynen. Sonra da bunu hiç düşünmedim çünkü alman kimliğim zaten vardı, ben de onunla seyahat ediyordum. Liseyi bitirmeden kısa bir süre önce de on dokuz yaşındaydım sanırım, bana bir evrak geldi. Bu evrakta, Alman dairelerince iki vatandaşlıktan birini seçme çağrısı yapılmaktaydı. Bu durum beni çok üzdüğünü hatırlayabiliyorum. Yani 'Ya şu olacaksın ya da bu olacaksın.' durumunu özel hayatımda, insanlar bana 'Kendini daha çok Alman gibi mi yoksa Türk gibi mi hissediyorsun?' sorusunu yönelttiklerinde de yaşıyordum. Bence bu soruyu anlamıyordum. Aslında biraz bu ikisini de bir bedende barındırabilme hakkını elimizden almaktaydılar. Şimdi o zamanları düşününce de bunun beni çok duygulandırdığını fark ediyorum. Gerçekten zorlanmıştım. Bu konuyu babamla da konuştum ve o biraz daha pragmatik yaklaşmaktaydı, Alman pasaportu çok daha pratikti. Babam o zamanlar daha Türk vatandaşıydı ve tüm iş seyahatlerinde vize başvurusunda bulunması gerekiyordu.

Bu da gerçekten hiç pratik değildi. Babam şöyle demişti; 'Bu şekilde çok daha kolay olacak, Alman kimliğiyle her yere gidebilirsin.' Ama durum benim için çok daha duygusaldı çünkü ben kendimi Türk kültürüne, büyükbabama, büyükanneme, oradaki aileme çok ait hissediyordum. Fakat o dönem on yıldır Almanya'da yaşıyordum zaten ve ülkeyi terk etmeyi, Türkiye'ye geri gitmeyi düşünmüyordum. Bu biraz çelişkili bir durumdu ve kendi kendime şu soruyu sormuştum; 'Neden biri için karar vermek zorundayım ki? Niye iki kimliğim de bende kalamıyor?'

Benzer durumu yaşayanlar ve bu konu hakkında konuşabileceğin birileri var mıydı etrafında? Ya da sadece aile içinde mi konuşuluyordu bu konu?

Sadece aile içinde konuşuluyordu. Şu an gerçekten de hatırlayamadım bu konuyu arkadaşlarımla konuşup konuşmadığımı. Ama yok, aynısını veya benzerini yaşayan kimse yoktu etrafımda. O dönem lisedeki tek AB vatandaşı olmayan kişi bendim sanırım. Fazla bir çeşitlilik yoktu.

Büyükannen ve büyükbabanla konuşabiliyor muydun bunun hakkında?

Şu an hatırlayamadım. Yani babamla konuştuğumu hatırlıyorum ama büyükbabam ve büyükannemle konuştum mu hatırlayamıyorum.

Ben demin bir de bu seçme zorunluluğunun bulunmadığı diğer ülkeleri veya diğer AB ülkelerini saymıştım. O zamanlar bunun farkında mıydın? Bunu haksızlık olarak algılamış mıydın?

O zamanlar bunun farkında değildim. Daha sonra ayırdaydım. Üniversitedeyken mesela AB ülke vatandaşı olanların üniversiteye gitmesi çok daha kolaydı ve AB vatandaşı olmayanların, banka hesaplarında çok fazla para bulundurmaları gerekiyordu. Bunu biraz da babamın anlatımlarından biliyordum ama sonra öğrenciyken kendim de şahit oldum ki, notlarının hep iyi olması gerekiyordu, okulu uzatmamaları gerekiyordu ve cidden de sırf üniversiteye gitme hakkını kazanabilmek için bile ayrı bir hesaplarında çok fazla para bulundurmaları gerekiyordu. Yani çok daha fazla zorluk çekiyorlardı. Aradaki farkı ancak o zaman görmüştüm. Yani bir seçim yapmam gerektiğinde henüz farkında değildim.

Dinleyicilerimize bu konuyla ilgili sana sormak istedikleri bir şey var mı diye bir soru yönelttik ve şöyle bir şey çıktı ortaya: Bu kararı verirken bir şekilde bir şeyin veya birilerinin etkisi altında kaldın mı? Yani mesela ailenin veya arkadaşlarının, çevrendeki insanların ve hatta kendi kendine beklentilerin var mıydı bu kararı verirken? Herhangi bir baskı hissettin mi?

Direkt bir baskı diyemem ama aslında babamın söylediklerine kulak verdim. Yani şu şekilde sormuştum; 'Babuş ne düşünüyorsun? Ne yapmalıyım?' E babam da aşırı pragmatikti ben de tamam dedim.

Sende o şekilde karar verdin değil mi?

Evet. Yani o an bu kararın etkilerini görmekte veya ne anlama geleceğini düşünmekte çok zorlandım. Yani eğer olur da Türk vatandaşlığını tutmaya karar verseydim. Daha doğrusu babamın çektiği zorlukların biraz farkındaydım. Onun için de zaten 'Evet bu kulağa mantıklı geliyor' diye düşünmüştüm.

Bir de şunu da göz ardı etmemeliyiz, gençcik bir insandın, daha yeni on sekiz, on dokuz yaşlarına gelmiştin ve o an böyle bir seçim zorunluluğu ile karşı karşıya kalıyorsun.

Evet.

Kararı verdikten sonra nasıl hissetmiştin kendini?

İkinci ismim Türkçe diye sevinmiştim. Sina Farsçada hem erkekler hem de kadınlar için kullanılan bir isim. Ama Almanya'da çok fazla Sina var. Benimse ikinci adım, yani göbek adım büyükanneminki gibi; Sina

Perihan Ural. Sonra şöyle düşünmüştüm; 'Türkiye'de pasaport kontrolünde memurun karşısında durduğumda birincisi zaten Türkçe konuşabiliyorum bir de ismimden dolayı buraya ait olduğumu anlayacaktır zaten.' Ben de kendimi daha rahat hissetmek için bu duruma biraz bu yönüyle bakmaya başladım. Düşüncelerim bu şekildeydi ama bugün hala daha Alman pasaportuyla giriş yaptığımda şunlar geçiyor aklımdan; 'Türkçe biliyorum ve ismim de Türkçe.'

Bu biraz şey gibi geliyor kulağa; 'Eğer biri bir şey derse karşılık vermek için argümanlarım var.'

Yani evet biraz öyle diyebiliriz. Ya da şöyle; 'Alman evrakım var ama Türk kimliğim yine de okunabiliyor, hala orada duruyor.'

Bir gün yasal bir evrak evine ulaşıyor ve içinde şöyle bir şey yazıyor: Seçim yapmak zorundasınız. Lütfen şu tarihe kadar kararınızı verin. Bu durum, yani birdenbire kimliğinin konu olması ve Alman devletinin kimliğinin hakkında seninle diyaloga girmesi devlete karşı veya bu resmi konulara olan iletişimde değişimlere sebep oldu mu?

Sanırım o ana kadar kendime hiç Türk müyüm ya da Alman mıyım sorusunu sormamıştım. Sadece başkaları 'Daha çok ne gibi hissediyorsun?' gibi sorular sorduğunda. Yani evet böyle bir evrakla birlikte kesinlikle daha da resmileşti ve de ciddiyet kazandı. O zamanlar henüz 'Kağıtta ne yazdığı önemsiz, hissettiğim neyse geçerli olan veya doğru olan da odur ve bu kimliğin benimle ne yaptığının hiç bir önemi yok.' diyecek özgüvene sahip değildim ve aslında bakarsanız bu önemsiz de değil.

Parşömen kâğıdı diye bir terim de var ya hani Almanya'da ve sanırım o zamanlar bunu da

duymuştum. Sanki burada çok mühimmiş gibi geliyor. Diploma, Abitur, bunların hepsi dökümanlara dayalı ve kaşelenmiş. Şimdi bir de şu sertifika ve ustalık belgesi de var.

Bir de meslekler. Toplumda nerede yaşadığım ve bunun resmi olmasının bir önemi var. Birinden vazgeçtim. Yani şimdi bunun değeri Alman olmaktan daha mı düşük? Şunu demeye çalışıyorum, Türk olmam Alman olmamdan daha mı az değerli? Böyle bir soru çıkıyor tabii ortaya.

Yani şey anlamında mı...

Ve bugün hala öyle mi?

Artık kâğıt üzerinde yazmadığı için diyorsun değil mi? Yani oradaki resmiyeti senden bir anda aldıkları için doğru mu?

Aynen. Bir de sonuçta senede en az iki defa Türkiye'ye gidiyorum. Bir de şimdi pandemiden dolayı herkes uzaktan çalışmaya alıştığı için birkaç ay bile kalabildim. Ve tabii ki orada olanlar ilgimi çekiyor ve aslında Türk vatandaşlığına sahip olan ve oy verebilen bazı insanları azıcık kıskanıyorum da. Ben de oy verebilmeyi isterdim ve aynı zamanda Türk vatandaşlığı olan babam gibi birçok insanın yıllarca burada oy verememiş olmasını da çok aptalca buluyorum. Konuyu çok mu saptırıyorum emin değilim ama aklıma geldi. Ufaktan da yüzde on dört için reklam yapmış oldum.

Evet bir de o dönemde bu konular medyada da daha çok görülmeye başlandı, hakkında çok fazla yazıldı çizildi ve 'Alman-Türkü' (Deutschtürke) gibi bir terim bir anda ortaya çıkıverdi. Önceleri böyle şeyleri çok duymak mümkün değildi ve birdenbire herkes bu kelimeyi kullanmaya başlamıştı. Bu aslında geriye baktığımızda yabancılar için kullanılan

bir terimdi ve çifte vatandaşlık gibi bir şeyi telkin etmekteydi çünkü normalde birçok kişi için bir araya gelmesi mümkün olmayan bu iki kelimeyi yan yana getirmekteydi. Bir de 'çifte vatandaşlık kimlerde var ki' diye sorarak istatistiklere bakınca, şunu görmek mümkün; bu durumdan etkilenenlerin sadece beşte birinin çifte vatandaşlığı, yani hem Alman hem de Türk vatandaşlığı var. Bundan dolayı da Alman-Türkü terimine eleştiriyi yaklaşmak lazım çünkü vatandaşlığı almış kişiler bile Alman olarak kabul edilmemekteler. Yani senin de demin bahsettiğin durum; 'En azından kâğıt üstünde sahiptim. Sonuçta aktif bir şekilde bu kararı verdim ve yine de dışardan bakınca Alman olarak algılanmıyorum veya bu hak bana tanınmıyor.'

Buna göre de bu terim özellikle toplum tarafından kritik görülmekteydi. Ama ana akım medya kanalları bu terimi sıklıkla kullanmaktaydılar. Bu konu çok fazla tartışıldı ve örneğin Spiegel dergisinde şöyle manşetler atılıyordu; 'Alman-Türklerinin çifte vatandaşlığı çağımıza uygun mu?' Sırf böyle tartışmalar yapılıyordu ve sırf bu tarz sorular soruluyordu. Özellikle kimlik ve aidiyet ile ilgili kendin için de kullandığın, bu çok daha pozitif, çok daha güçlendirici bir kelime dediğin bir şey var mı?

Dünya vatandaşı.

Nokta?

Nokta.

O zaman, şimdilik bizim için diyeyim, kaç tane kelime var, bize ne yapıyor bu kelimeler? Yani herhangi bir dönemde şunu dedin mi; 'Hayır ya bu kelimeyi kullanma.' Veya bunu şimdi hissediyor musun? Şimdi bir de Berlin gençlik göçmen danışma kurulun'da (Jugendmigrationsbeirat) çalışıyorsun. Profesyonel

iş hayatında da bu kelimelerle karşı karşıya kalıyorsunuz. Orada da kendini tanımlama, yabancıyı tanımlama ve kimlik konuları ile ilgili tartışmaları hissediyor musun?

Kesinlikle evet. Yok geçmişti, gelecekti, göçmendi derken... ne anlama geliyor ki tüm bunlar? Ben kesinlikle, ve bunu işim de bana daha çok gösterdi, dilin çok ama çok mühim olduğuna inanıyorum. Ve eğer kendimi Türk kökeni olan bir Alman olarak görüyor, Avrupalı gibi hissediyor ve aynı zamanda dünya vatandaşıyım da diyorsam... hepsinin bir arada bulunması benim için mümkün. Fakat dışarda bulunan bazı insanlar bunu reddetmekte. Sürekli kendini savunmak veya yeneden konumlandırmak hep bir efor harcamanızı da gerektiriyor. Bir de ben aslında karşımdaki ile empati de kuruyorum. Bazı insanların güvensizlikleri var ve kendilerini daha rahat hissedebilmek için bu tarz kategorilere ihtiyaç duyabiliyorlar. Yine de bence artık bu çağda kökenle ilgili konularda çok çeşitli yönlerin ve ihtimallerin mümkün olduğunu herkesin idrak etmiş olması gerekir.

Yani sonuçta burası Berlin, ben Berlin'de yaşıyorum ve Almanya'nın herhangi bir şehrinde değil de burada yaşıyor olmamın bir sebebi var. Sanırım Berlin olmasaydı ben de Almanya'da olmazdım. Çünkü Berlin dışındaki yerlerin hepsinde insanlar daha az açık fikirlidir diye tahmin ediyorum. Genellemek istemem ama deneyimlerim bu yönde. Hamburg'a da gittim güney Almanya'ya da, Stuttgart, Baden, buralarda insanların dünyayı büyük bir bütün olarak değil de hep bu aidiyet kategorilerinin sınırları içerisinde düşündüklerini gördüm.

Yani eğer Berlin olmasaydı sen bambaşka bir yerde mi yaşıyor olurdun? Mesela başka bir kozmopolit Avrupa şehrinde? Almanya içerisinde benim için başka bir opsiyon yok durosun. Berlin olmasaydı sen nerede olurdun?

Yani tabii ki de Almanya'nın tüm şehirlerini görmedim ama tahminimce... belki... şimdi spontane olarak Avrupa değil de daha çok ABD geçti aklımdan. Eskiden bazı arkadaşlarım 'New York gibi bir yerde kendini çok iyi hissedersin.' derlerdi. Bu belki bir seçenek olabilirdi evet. Neredeyse tüm izin günlerimi Türkiye'ye giderek geçiriyorum ve bundan dolayı maalesef Avrupa'yı da aslında gezmek istediğim kadar gezemedim. Bilemiyorum. Ama yani büyük bir çeşitliliğe sahip olmayan bir yerde yaşamayı artık hiç hayal edemiyorum.

Eğitim konusuna tekrar dönersek eğer, şu da geçti şimdi aklımdan; senin de dediğin gibi 'Dil çok etkileyici bir şey ve düşüncelerimiz ve kendimize nasıl bir gerçeklik inşa ettiğimiz konusunda da karar verici bir noktada bulunmakta.' İyi ki görsel iletişim tasarımı okumuşsun. Belki bununla alakalı da bir şeyler söylemek istersin çünkü üniversiteyi bitirdikten sonra da meslek hayatında çok farklı deneyimlerin olmuş. Sanat ve kültür alanlarında çalışmışsın, şimdiyse yine daha siyasetle alakalı bir işin var. Nasıl hayal edebiliriz durumunu?

Kısa bir özet geçmeye çalışacağım. Aynen, görsel iletişim tasarımı okudum çünkü bir şeyleri tasarlamayı, şekil vermeyi çok seviyorum sanırım. Ama haklısın bu şan ve müzik alanlarıyla da bayağı uyumlu aslında. Bunlar benim için çok evrensel diller. Şunu demeye çalışıyorum; resimlerle konuşurken genelde az kelimeye ihtiyaç duyarsın. Yani aslında resim kendi kendini anlatabilmeli. Veya müzik dinlerken, bence bu da evrensel bir dildir, insanların anadillerinin bir önemi olmamalı. Müzik bağ kurar ve anlaşmaya sebep olur. Ama ajanslarda çalıştığım dönemler... daha doğrusu üniversite dönemim çok özgür ve sanatsaldı ve çok da güzeldi. Ben daha çok fotoğraf alanında uzmanlaştım. Sonra birkaç yıl ajanslarda çalıştım, daha çok reklamcılık alanındaydım. Sonra da şu soruyu sormaya

başladım kendime; 'Bu meslek ne işe yarıyor, ne anlamı var?' Yani anlam arayışına girmeye başlamıştım.

Sonra gerçekten kendimi işten kovdurdum. Bunu yüksek sesle burada söylemem ne kadar doğru bilmiyorum ama 'İşsizlik desteği verdiğin için teşekkürler Almanya'. Çünkü her işsizlik parası aldığımda, ki bu da bir tür güvenceydi aslında, bir değişim yaşadım. Kısa bir durup 'Şimdi ne yapacağım?' diye düşünmeye vaktim oluyordu. O zamanlar bir arkadaşımınla birlikte feminist bir müzik festivali organize etmiştim.

Yedil yıl önce yapmaya çalıştık bunu ve henüz bu tarz bir şey için biraz fazla erkendi. Şimdilerde feminizm ve ataerkiyi yıkmak herkesin dilinde. O zamanlar daha bu kadar gündemde değildi bu konular. Erkeklerin ağırlıkla hâkim olduğu klasik müzik piyasasında bazı sınırları yıkarak, dikkatleri kadın orkestra şeflerine, klasik müzik içerisinde bulunan queer topluluklarına çekmeye çalışmıştık. Yani her şey fazlasıyla gelenekseldi. O dönemde de ilk defa maddi destek başvuru formları ve proje planlamaları ile temas ettim. Sonra TBB'nin (Berlin Brandenburg Türkiye Toplumu) bir ilanını gördüm ve başvurudum. Tam bana göre bir pozisyondu çünkü bir anda o zamana kadar yaptığım her şeyi uygulamaya geçebildim. Görsel iletişim tasarımı, pazarlama, pr, hatta yazılım bile yapmıştım. Görevim search engine optimisation dı, yani internette belli şeyleri daha iyi görünür hale getirmektir ve tüm dillerimi (Türkçe, İngilizce ve Almanca) ve maddi destek formlarıyla ilgili olan bilgilerimi bir araya getirip bu pozisyonda uygulayamaya geçirebildim gerçekten de. Çalıştığım Projenin ismi 'IKMO' olarak geçti (Interkulturelles Kompetenzzentrum für Migrant*innenorganisationen). İnsanların, onlara çok küçük projeler için başvurular yaptırarak bu alana girmelerini sağladık diyebilirim. Başvurudan sonraki belgelenelere kadar onlara eşlik ettik ki küçük projelerle başlayarak tüm bu evrak işlerini öğrenip, kendilerinden emin olup daha sonra başka proje

başvurularını kendileri yapabilsinler.

Bu proje bittikten sonra da 'Jugendmigrationsbeirat' da aktif olmaya başladım bunun için çok da müteşekkirdim. Burada çalışabildiğim için çok sevinmiştim çünkü bence bu çok önemli bir konu. Özellikle genç göçmen organizasyonlar, Alman organizasyonlarla aynı statüye sahip değiller. Mesela Spor gençliğine veya 'Die Falken' e baktığımızda bunu görmemiz mümkün. Yani şunu demeye çalışıyorum; büyük pastadan sadece çok küçük bir pay düşüyor onlara. Peki bu neden böyle? Çok iyi iş çıkarmalarına rağmen ve kalite anlamında da Almanların, tırnak içerisinde genç organizasyonlarından geri kalır yanları yok. Oralarda da göçmen ailesi olan çok fazla insan çalışmakta. Ama bu yine farklı bir durum. Kendi alanlarına, kendi güvenli alanlarına sahip olmaları çok güçlendirici bir şey çünkü orada ihtiyaçlarını daha kolay dile getirip tartışabiliyorlar ve belki yönetime ve siyasete daha kolay aktarabiliyorlar da.

Bundan dolayı da yaptığımız işin çok mühim olduğunu düşünmekteyim. Evet şimdi çok gerilere gittim ama tüm bu duraklardan sonra buradayım ve artık toplumsal siyasete hiçbir bağı olmayan bir pozisyonda çalışmayı da hiç düşünmüyorum.

Anlattıkların gerçekten çok heyecan verici. Şu an bunu çok retrospektif bir şekilde anlattığının farkındayım ama orada da kırmızı bir çizgi, bir ana motif var. Özellikle de bugünkü konumuz için senin de politik alanda çalışıyor olman çok heyecan verici çünkü tam da orada olay, şunu demek; 'Hayır biz de bunun bir parçasıyız.' Yani sadece şunu demek değil; 'Biz de ait olmak isteriz.' Hayır cümleyi şöyle kuralmalıyız; 'Biz de bir parçasıyız nokta.' Bunu nasıl başarabiliriz? Günlük yaşantımızda nasıl hayata geçirebiliriz? Çünkü güç yapıları hala çok farklı işlemekte. Sen oralarda peki böyle, mesela bazı yasalardan sonra süren sarsıntılar gör-

mekte misin veya yıllar içerisinde yaşadığımız bazı olaylardan sonra? Geçen bölümde çok kısa da olsa bazı korkunç terör saldırılarını da konuşmuştuk. Sağcıların doksanlarda yaptığı saldırıları. Tam peşinden de bir yasa girdi yürürlüğe. Ama oradaki o süreklilik de çok ilginç.

Senin için herhangi bir şekilde 'Bunu yaşamış olmam önemliydi, mesela bu kararı vermek zorunda kalmam ve nasıl hissettiğim.' Bu deneyimlerin seni şimdi yaptıklarında da etkilemekte mi? Mesela lobi faaliyetlerini yürütürken.

Mutlaka. Yaptığım hiçbir deneyimi, iyi olsun kötü olsun kaçırmak istemezdim. Ve evet tüm bu deneyimler, çalıştığım insanlarla özdeşleşebilmem için bana yardımcı oluyor. Onların konumuna geçmem, olayları onların bakış açısından görmem ve bu insanları buna göre herhalde daha da inandırıcı bir şekilde tanıtılabilmem için yardımcı oluyor elbet. Çünkü şimdi ki olayımız sosyal ağ çalışmaları ya öyle yani.

Bu çok büyük bir başarıydı diyebileceğin bir şey var mı? Bu yola girdiğim için ve bunu yaptığım için çok mutluyum dediğin?

Burada yine mesleki etaplarımın arasında verdiğim molalar geliyor aklıma. Mesela bir tane eğitime katılmışım onun için çok mutluyum. Orada bir ara verdim ve 'Yapabildiklerim neler, bir kâğıt parçasından hariç olarak yani? Kişisel mesleki duraklarım nelerdi? Aldığım eğitim ne üzerineydi ve üzerine neler kattım?' gibi şeyleri düşündüm. Bunu yaptığım için çok da mutluyum çünkü eğer yapmasaydım, yani bir adım geriye atıp kendimi izlemeseydim, sanırım hiçbir zaman TBB'ye başvurmayı cesaret edemezdim. Siyaset bilimleri eğitimim olmadan yani.

Bir de yani illa okumuş olmak mı gerekiyor?

Hayır aslında hayat deneyimi de yardımcı olabilir ve böyle bir mesleği iyi bir şekilde yapabilmemiz için yeterli kılabilir bizi.

Yani arada verdiğin molalar önemliydi senin için?

Kesinlikle öyleydi. Her kriz anında ara vermek lazım. Kısa da olsa. Aynen bu çok yardımcı oluyor, tekrar yönünü bulmaya ve hangi yöne doğru gittiğini görebilmek için. Evet. Çok iyi özetledin. Geçmişte, okulda derslerimi seçmem gerektiğinde çok zorlanmışım ve asla sonunda böyle... böyle bir noktaya varacağımı düşünmemiştim. Kısa bir süreliğine İngiltere'ye gitmişim ve oradaki ev sahibi babamın sürekli şunu söylediğini hatırlıyorum; ne okuduğun hiç önemli değil. Eğer genç dinleyicilerimiz varsa ve kara kara ne yapmaları gerektiğini düşünüyorlarsa... ne okuduğunuzun hiçbir önemi yok. Sadece yap, sonunu getir ve büyük ihtimalle hayat seni çok farklı yollara sürükleyecektir. Ve bu aslında çok da heyecan verici bir şey. Yani ben mesela beş yıl sonra nerede olacağımı bilemiyorum.

Yani bir de ayrıca kimliğe dahil olan çok fazla şey var. Sadece 'Ne okudum, cv'de neler yazıyor? Hangi vatandaşlığa sahibim?' gibi şeyler değil. Kimliğine dair ilerde daha çok yaşamak istediğin bir parça var mı?

Bununla ilgili şu an aklıma bir şey gelmiyor.

Hiç önemli değil. Ama başka bir şey daha söyleyecektin sanki.

Doğru. İş başvurularında kimlikle alakalı bir şeydi. Çok başlangıçlarda, üniversiteyi bitirdikten sonra iş başvurularında bulunurken, şimdi çok da kötü bir yerden yorum-

lamak istemiyorum ama bence çoğunlukla Almanlardan oluşan çevrem beni çok da iyi yönlendiremedi. Eminim benim için en iyisini istemişlerdir ama mesela Almancanın ana dilim olduğunu pek yazmamamı önermişlerdi veya ikinci adımı da yazmasam daha iyi olduğunu söylemişlerdi. Ki bu benim için Türk olduğumu ortaya koyan önemli bir simgeydi. Çünkü sonuçta, yabancı ailelerden gelen insanların iş başvurularında bulduktan sonra görüşmeye çok daha az çağrıldıkları gayet bilinen bir şey veya çok da yeterli olmadıkları düşünülür ya genelde. Dediğim gibi iyi niyetliydim ama hatırlıyorum o zamanlar... bunu bastırmamı, gizlememi istemeleri resmen karnıma ağrıların girmesine sebep olmuştu. Bir de bunlar sonuçta arkadaşlarım olan insanlardı, çok ciddiye aldığım ve profesyonelliklerine güvendiğim insanlardı. Hakikaten de bu şekilde yapmayı aklımdan geçirmiştim de.

Ama bu durum beni çok da üzmüştü. Çünkü yani bu şu anlama geliyordu; kimliğimin bu parçasını meslek sahibi olup iş hayatında ilerleyebilmem için, saklamam gerekiyordu. Çok çok sonraları, cidden de ancak otuzlu yaşların başlarında 'Hayır hepsini de yazacağım' diyebilecek kadar bir özgüvene sahip olmuşum. Hatta inadına yazacağım diye düşünüyordum çünkü bununla gurur duyuyordum, yani tüm bu çeşitlilikleri kimliğimde barındırdığımdan dolayı. Bu bir zenginliktir sonuçta. Mesleki olayları konuşurken bunlar da geçti aklımdan.

Yani mesleki başarıları mı kast ettin yoksa kendin için değiştirmeyi başardıkların açısından mı?

Kişisel başarı olarak da. Yaptığım o eğitimle de alakalıydı, bir adım geri atmak ve sonra da çok farklı bir şekilde ortaya çıkmak ve belki de birilerinin senden beklediklerini değil de kendi istediğini yapmak. Yani biraz laubali olacak belki ama Alman toplumu veya İK departmanının beklentilerinden bahse-

diyorum. Tam tersine kendimi gördüğüm şekilde ayakta durmak ve insanların da beni görmelerini istediğim şekilde ortaya çıkmak. Bir de dürüst olmak gerekirse, bir işveren veya şirket için bu bir problemse o zaman ben de doğru yerde değilim demektir. Orada çalışmamam gerekir çünkü orada iyi hissetmem mümkün olmayacaktır.

Bu deneyimlerini aktarmak istediğin insanlar var mı veya 'Ben bunların üstesinden gelmek zorunda kaldım ve sonunda şöyle deneyimlerim oldu.' demek istediklerin? Sen de demin gençlerle ilgili cümleler kurdun ya onlara kimlik ve aidiyet konuları ile ilgili tavsiyelerde bulunmak isteseydin bunlar neler olurdu?

Dışardan gelen fikirlerin kafamızı karıştırmasına izin vermemek çok zor gerçekten çünkü büyüme çağındayken bir yere ait hissetme isteği çok doğal bir istek bence. Bana sorarsan eğer, bir kişi kendini ne olarak hissediyorsa doğru olan da odur. İnsanların bunu sorgulamamasını isterdim çünkü bu gerçekten çok üzücü bir şey ve aynı zamanda yorucu da. Benim mesela şöyle deneyimlerim oldu; 'Evet şöylesin böylesin ama aşırı almansın da.' Veya başka durumlarda 'Aşırı Türk'sün' cümlesini duydum. Evet ben neysem oyum. İnsanlar ne derlerse desinler. Aynen, kendimizi bu kadar sorgulamamalıyız. Kendinizi bu kadar sorgulamayın.

Geçmişine dair, seni buna benzer durumlardayken güçlendiren çok güzel bir anın var mı? Yani yine dış dünya tarafından sorgulandığın durumlarda veya geçmişi hatırladığında sana güç veren bir şey?

Çevrem bana kesinlikle çok fazla güç veriyor. Yani artık sahip olduğum, oluşturduğum, kaybetmek istemediğim çok çeşitli bir çevrem var ve bu bana kesinlikle güç veriyor bir de tabi ki başarılı pozisyonlara gelen insanları

görmek de güçlendirici bir şey. Yani Berlin'de farklı organizasyonlarla birlikte olmamız, kendi topluluğumuz güçlendiriyor bizi. Veya özel hayatımızda. Ben paylaşımlı bir evde yaşıyorum, dört farklı ülkeden insan olarak bir arada yaşıyoruz ve bu gerçekten çok güzel bir şey. Yani yalnız olmadığını hissetmek. Bu insana kesinlikle güç veriyor. Yani aslında bunun farkında olsan da bunu yaşamak ve hissetmek bambaşka bir şey.

Bu çok güzel bir düşünce şekli. Bu fikrinle de bölümün sonuna gelebiliriz aslında. Bu müthiş sohbet için, konuyla ilgili düşüncelerin ve deneyimlerini bizimle paylaştığın için çok teşekkür etmek istiyorum sana Sina. Bu konuyu bizimle bu açıklıkla konuşabilen bir konuğumuz olduğu için de ayrıca çok mutlu oldum. Teşekkürler.

*Der Podcast für türkisch-
deutsches Erinnern.*

ERINNERUN^{gen}
SCHAFTEN

Erinnerungenschaften bir Maviblau e.V.
yapımıdır ve Kultur.Gemeinschaften, Federal
Hükümetin Kültür ve Medya görevlilerinin de-
stek programı, Neustart Kultur ve eyaletlerin
kültür kurumları tarafından desteklenmektedir.

Yapımcı: Serap Yılmaz-Dreger; Yazı işleri ve
kurgu: Seda Sinanoğlu, Kadir Gürcan, Cemil
Sorgun

ERINNERUN^{gen}
SCHAFTEN

Transkription

E

Es sprechen:

Serap Yilmaz-Dreger

Sina Ural

Hallo und herzlich Willkommen zu einer weiteren Folge Erinnerungenschaften dem Podcast für türkisch deutsches Erinnern. Heute zum Thema Neues Staatsangehörigkeitsgesetz vom Jahre 2000. Mein Name ist Serap Yilmaz Dräger und heute zu Gast haben wir Sina Ural. Sina, hoş geldin. Magst du dich unseren Zuhörer*Innen kurz vorstellen?

Ja. Hallo. Also, mein Name ist Sina. Ich bin Anfang 40, ich bin in Würzburg geboren, allerdings ziemlich früh in die Türkei ausgewandert und bin bei meinen Großeltern aufgewachsen. Bin mit elf wieder zurück nach Deutschland gekommen und habe hier die Schule besucht und das Abi gemacht und bin über Umwege heute bei einer gemeinnützigen Organisation des Jugendmigrationsbeirat Berlin. Und da engagiere ich mich für junge migrantische Organisationen und versuche, ihre Interessen an Politik und Verwaltung zu vermitteln. Mache so zu sagen Lobbyarbeit für junge migrantische Organisationen im Land Berlin.

Du hast gerade gesagt, du bist in Würzburg geboren. Wie können wir uns deine ersten Jahre vorstellen?

Ziemlich viel mit Fränkisch lernen. Also ich kann noch ein bisschen fränkeln. Also ich habe kein Deutsch gesprochen, als ich hierherkam und genau. Habe mich mit Englisch durchgeschlagen, bis ich dann einigermaßen Deutsch konnte. Und nach paar Jahren sind wir dann nach Hessen gezogen. Deswegen kann ich auch ein wenig Hessisch. Und ich habe in Darmstadt dann studiert und bin seit zwölf Jahren in Berlin.

Wenn wir zurück auf deine Kindheit gucken, du sagtest ja, es ist auch viel mit Bewegung verbunden gewesen, dass du nicht nur an einem Ort gewesen bist. Wie war das für dich und deine Eltern zu der Zeit?

Auf jeden Fall. Also ich bin bei meinen Großeltern aufgewachsen und mein Vater hat uns immer besucht in der Türkei. Und zu meiner Mutter hatte ich tatsächlich erstmal keinen Kontakt. Und ja und dann bin ich später zu meinem Papa erst mal nach Würzburg gekommen und bin dann mit ihnen gereist. Aber ja, viel telefoniert. Damals gab es noch keine Videotelefonie, WhatsApp und so weiter. Das ist echt sehr viel wert. Also sehr viel telefoniert.

Wenn wir noch mal kurz zurückblicken, wir haben in der letzten Folge ja die 90er Jahre besprochen und wie sich in Deutschland auch ein bisschen das Klima verändert hat durch die Wiedervereinigung, aber auch durch andere Themen, die vor allen Dingen migrantische und post-migrantische Themen auch beeinflusst haben. Erinnerst du dich daran, wie es für dich in den Neunzigern war, weil du ja auch jetzt nicht unbedingt zu der Zeit in Deutschland warst? Hast du irgendwas davon mitbekommen als Kind oder über deine Eltern oder Großeltern was mitbekommen?

Ich kann mich noch total genau daran erinnern, dass ich vor dem Fernseher saß mit meinem Großvater und als die Mauer fiel, war ich neun Jahre alt und ich habe mir... Also und sehr politisch interessiert tatsächlich. Das hatte einen Bruch, als ich dann nach Deutschland kam. Aber mein Großvater hat mir dann so erklärt, was da gerade abgeht und ich fand es megaspannend und habe das verfolgt. Und ja. Und hatte natürlich einen Bezug, weil ich ja wusste, mein Papa ist in Deutschland. Der ist damals als Student nach Deutschland gekommen und ja, das war also sehr aufregend und

sehr emotional. Weiß ich noch, also von den Erzählungen, so wie er mir das nahegebracht hat, wusste ich, dass da was Abgefahrenes, total Emotionales passiert und dass Menschen wieder zueinander finden oder dass es diese Wiedervereinigung gibt. Das war mir sehr bewusst.

Und als du nach Deutschland gekommen bist, hat sich dein politisches Interesse verändert sagtest du gerade. Wie muss man das verstehen?

Dadurch, dass ich die Sprache nicht konnte, hatte ich keinen Zugang, sage ich mal so zu Nachrichten wie vorher. Und das empfinde ich als einen Bruch tatsächlich. Also das waren so vier Jahre, wo ich mich erst mal zurechtgefunden habe und da habe ich nicht so viele Nachrichten mitbekommen. Also wenn ich Fernsehen geguckt habe, habe ich das nicht so verstanden wie in der Türkei oder wenn meine Großeltern, wir haben das auch mal oft beim Essen diskutiert. Also ich habe das immer mitbekommen, wenn sie über politische Themen gesprochen hatten und das fiel dann so ein bisschen weg, weil es ja auf Deutsch war.

Ganz genau. Und wie war so deine Jugendzeit dann später? Wie war da so der Übergang auch für dich in so dieser Adoleszenzzeit? Wie können wir uns das vorstellen?

Politisch meinst du oder?

Sowohl politisch als auch in deiner Entwicklung oder Identitätsbildung.

Sehr viel geprägt von „Ich möchte dazugehören.“ Ich bin direkt auf ein Gymnasium gekommen, obwohl ich die Sprache noch gar

nicht gesprochen habe. Ich habe die fünfte Klasse wiederholt, weil in der Türkei geht die Grundschule ja bis einschließlich der fünften und in Deutschland geht es ja bei der fünften los und ich habe mitbekommen, dass genau mein Vater und meine Bonus Mutter sage ich immer. Ich finde, Stiefmutter ist nicht so ein schönes Wort, dass meine Bonus Mutter beim Gespräch mit dem Rektor damals gesagt haben „Ja, für das Gefüge, für das Klassengefüge ist es ja auch schöner, wenn jemand nicht von draußen reinkommt und sprachlich noch nicht so weit ist. Wir wiederholen die fünfte Klasse. Okay.“ Es hat mich ein bisschen in meinem Ego gestört muss ich sagen, so Klasse wiederholen, als wäre ich nicht gut genug. Und ich weiß noch, dass ich in den, in den Fächern Englisch und Mathe erst mal jahrelang eigentlich nur geschlafen habe, weil... Also sie haben ja erst irgendwie Englisch gelernt und ich hatte in der Türkei schon Englischunterricht ab der dritten Klasse. Also ich war auf einer Privatschule, deswegen hatte ich schon Englisch als zweite Sprache und in Mathe dachte ich auch so „Was? Die machen jetzt erst Bruchrechnung was geht hier ab?“ Also es war so ein bisschen unterschiedlich, aber dafür konnte ich natürlich kein Erdkunde, keine Geschichte, kein Deutschunterricht.

Und Deutsch so richtig verstanden, erinnere ich mich auch, nachdem ich Latein hatte, weil ich war auf einem altsprachlichem Gymnasium und wir mussten als zweite Sprache Latein oder Griechisch wählen. Und ich weiß noch, dass es bei mir erst so klick gemacht hat, als ich schon einige Jahre Latein hatte, dass ich überhaupt die deutsche Sprache so verstanden habe, wie es irgendwie funktioniert. Dann kann ich mich erinnern, dass durch die Kleidung zum Beispiel, wir hatten in der Türkei eine Schuluniform, was sehr praktisch war, weil du musst dir keine Gedanken machen was du morgen anziehst. Und das war ein großes Thema. Was ziehst du an? Und damals in den Neunzigern war bei uns jetzt so ein bisschen Skater Look in.

Also, dass ich auch dazugehöre mit meinen Baggy Pants und mit meinen Chucks und ja, so was. Und ich kann mich schon erinnern, dass meine Mitschüler*Innen das sehr anstrengend fanden, wenn ich immer gefragt habe „Ah, habe ich nicht verstanden, kannst du es noch mal sagen“ oder so und war ein bisschen alleine, weil ich war neben einem kurdischen Mitschüler eigentlich die Einzige nicht deutsche oder nicht deutscher Herkunft oder mit Migrationsgeschichte, sag ich jetzt mal, die dort in der Schule war.

Dementsprechend, du hast ja eben auch das große Thema Zugehörigkeit gerade noch mal fallen lassen. Und wir sprachen jetzt auch von den Neunzigern, wo du ja auch noch mal ein bisschen jünger warst, überhaupt reinkommen musstest in das ganze gymnasiale System. Kannst du dich an diese, ich nenne sie jetzt mal klassische Pubertätszeit erinnern? Als du dann ein paar Jahre da warst, als du dich eingefunden hast auf dem Gymnasium, wie waren so deine Freund*Innenschaften? Wie war es so, als es Richtung Abitur ging?

Ich bin davor noch mal umgezogen. Also ich war noch vier Jahre auf dieser einen Schule und dann habe ich noch mal das Gymnasium gewechselt, weil wir von Würzburg nach Hessen gezogen sind. Da wurde es dann besser denke ich, weil die sprachliche Barriere ja nicht mehr so gegeben war. Ja, und da habe ich paar gute Freundschaften gemacht. Allerdings mit der Pubertät kommen ja dann auch noch andere Interessen und ich kann mich gerade jetzt, wo du das sagst, eigentlich viel mehr erinnern, dass ich die Stadt, wo wir waren, so viel zu klein finde. Also meine Familie kommt aus Istanbul, ich bin in Ankara groß geworden. Für mich war jede Stadt in Deutschland einfach so langweilig und klein.

Dafür habe ich in Deutschland die Natur lieben kennengelernt. Also wir haben an den

Weinbergen gewohnt, das war echt schön an der Bergstraße in Hessen. Und... Ja...

Gab es für dich dadurch, dass du die Bundesländer noch mal gewechselt hast, auch ein Unterschied, was das Thema Zugehörigkeit und Identität angeht?

Ich kann mich daran erinnern, dass manche meiner Mitschülerinnen in Bayern damals oder Unterfranken gesagt haben „Oh nein, dann machst du ja ein hessisches Abi und das ist weniger wert als das bayrische.“ Und ich dachte so wieder „Oh nee, das will ich nicht.“ Aber das war dann auch ein bisschen Quatsch, weil es gab ja eine zentrale Vergabestelle für die ganzen Abi Prüfungen, soweit ich weiß, soweit ich mich erinnern kann.

Und ja. Daran kann ich mich erinnern. Oh, ich kann mich an zwei Lehrer erinnern, in Hessen, die mich sehr geprägt haben. Ich habe in Würzburg, hatte ich tatsächlich ganz am Anfang katholischen Religionsunterricht, dann bin ich auch ins Evangelische gewechselt. Und als ich nach Hessen kam, habe ich dann Ethik und Philosophie gewählt. Und der hat mich super geprägt. So in diesen gesellschaftlichen Zusammenhängen. Oder wie können Menschen zusammenleben? Und unser Musiklehrer, obwohl wir kein musikalisches Gymnasium waren und das waren die beiden und ja... Das war, das war sehr prägend und schön. Und ansonsten die Schule. Ja, sehr... Noten orientiert würde ich sagen. Und es hat schon sehr viel Druck gemacht und auch von zu Hause das mein Vater, das kennen wir glaube ich ne? Viele von uns, dass unsere Eltern gesagt haben „Du musst aber gute Noten haben.“ Ja, das war so ein bisschen unter Druck und ja.

Wenn du sagst, gerade diese zwei Lehrkräfte, die dir jetzt auch spontan eingefallen sind, haben dich geprägt. Ich musste gerade daran

denken, dass wir am Anfang gesagt hatten, du hast früher schon ein politisches Interesse gehabt oder deiner Öhrchen gespitzt, sag ich jetzt mal bei den Themen und hattest dann wieder Ethik und Philosophie. Siehst du da so einen kleinen Brückenschlag auch für dich? Denn das ist mir jetzt gerade aufgefallen, als du das erzählt hast.

Auf jeden Fall. Das fing dann damals wieder an mit 15 glaube ich, dass ich mit meinen Freundinnen... Dass wir uns stark gemacht haben für Amnesty International zum Beispiel, dass wir uns in unserer Freizeit hingesetzt haben und Petitionen organisiert haben. Das fing da wieder an. Oder dass ich Vegetarierin geworden bin zum Beispiel, zur Verwunderung meines Großvaters der mir immer von argentinischem Steak was vorge-schwärmt hat. Ja, da wurde es dann wieder politischer tatsächlich, ja.

Wenn wir jetzt uns diesen Übergang an-gucken, gerade auch in der Folge, geht es ja auch um die 2000er vor allen Dingen und ich erinnere mich daran, wie es so Witze gab, dass irgendwann, wenn die Uhr auf null schlägt irgendwie das Internet zusammen-brechen wird und diese ganzen Thematiken. Es gibt ja jetzt auch gerade wieder was zum Beispiel die Mode angeht und so weiter, ein Revival der 2000er. Hast du noch Erinnerung an diese Übergangszeit, dass wirklich ein Jahrtausendwechsel stattgefunden hat?

Ich kann mich daran erinnern, dass die Leute gesagt haben, unsere ganzen Rechner wer-den zusammenbrechen oder das Internet. Wir haben, also ich habe 2000 Abi gemacht und unser Leitspruch war auch irgendwas mit „Die Apokalypse kommt“, glaube ich soweit ich mich erinnern kann. Aber ich hatte über-haupt keine Sorgen, muss ich sagen, dass da jetzt was groß passiert.

Manche haben ja auch die Vorhersagen von Nostradamus ausgepackt. Ja, mehr fällt mir spontan jetzt nicht ein. Bei Mode musste ich nur dran denken, also ich kann so einige Klamotten, die ich noch aufgehoben habe, wunderbar wieder auspacken. Also kleiner, kleiner Tipp: schmeißt einfach die Sachen nicht weg, es kommt definitiv wieder.

Es kommt wieder. Genau. Ich weiß ja auch aus unserem Vorgespräch bzw von deinem Lebenslauf, wenn du jetzt sagst, du hast in den 2000ern dein Abi gemacht, du hast ja auch danach studiert. Gab es für dich in der Zeit auch einen Umbruch was das Studium angeht, was die Grundlage deines Studiums angeht? Ich denke jetzt an so was wie Finan-zen, Studentenwohnheim eventuell, Auszug von Zuhause eventuell. Wie war diese Über-gangszeit für dich?

Ich bin sehr privilegiert. Also ich hatte die-se Geldsorgen überhaupt nicht. Für mich stand im Mittelpunkt vielmehr „Was soll ich machen?“ Ich hatte ursprünglich, also dadurch, dass ich eben diesen Herr Lehrer Hein übrigens hieß er, Herr Hein. Der so mir die Musik viel näher gebracht hatte, hatte ich überlegt, ob ich Gesang und Schauspielerei mache. Dann hat mein Vater mich mit einem befreundeten Schauspieler zum Tee trinken oder Kaffeetrinken geschickt und er hat es mir dann wieder ausgedet.

Und dann stand für mich nur fest, alles nur nicht Architektur weil meine ganze Familie besteht nur aus Architekten. Und dann habe ich gedacht, ich mach was ganz anderes und habe Kommunikationsdesign gemacht. Also Grafik und Fotografie sind auch nicht so weit weg von der Gestaltung und Architektur. Jetzt habe ich ehrlich gesagt deine Frage vergessen.

Wie einfach diese Übergangszeit für dich war.

Also du warst ja vorher Schülerin, dann bist du Studentin gewesen und du hast auch in Darmstadt studiert. Kommunikationsdesign, wie du gerade gesagt hast. Hat sich da noch mal so das Thema für dich aufgemacht: „Oh, cool ich bin irgendwie in einer neuen Rolle. Ich kann mich noch mal neu definieren.“ Oder, also wir hatten ja, wie wir sehen, ja gerade auch dieses, diesen roten Faden, was du eben sagtest mit Zugehörigkeit, Identität, wer bin ich, wo bin ich jetzt gerade angekommen? Wie war das dann, als du Studentin warst z.B.?

Da habe ich mich viel zugehöriger gefühlt, weil ich in einem Studentendorf gelebt habe. Das war ein riesen Studentenwohnheim Gelände mit ganz vielen Erasmus Student*Innen und genau auch in der WG. Ich erinnere mich auf jeden Fall, dass ich mich dort wohler gefühlt habe, weil da auch viele andere Menschen aus anderen Ländern waren. Im Studium selbst weniger aber so das Drumherum, Studentenstadt, erst mal wieder alleine wohnen, das ist auch schön. Allerdings habe ich nur ein Jahr alleine gewohnt, habe es nicht ausgehalten und bin sofort ins Wohnheim, weil genau... Ich wollte Leute um mich herum haben. Das war auf jeden Fall viel heimeliger als das, was ich dazwischen hatte als ich aus der Türkei kam, bis ich dann 2000 ausgezogen bin. Genau.

Dieses kosmopolitische was du auch beschreibst in der Studierendenschaft oder wenn man zusammen lebt, alle kommt zusammen ne wie du sagst, das sind unterschiedliche Menschen aus unterschiedlichen Ecken der Welt. Das ist eigentlich eine sehr spannende Überleitung gerade zu dem Thema heute, weil wir mit Beginn des neuen Jahrtausends tatsächlich direkt am 1. Januar 2000 bezüglich des Themas Staatsbürgerschaft ein neues Gesetz bekommen haben in Deutschland. Und ich möchte gerade mal so ein bisschen Hintergrundinformation geben,

weil A dieses Gesetz etwas, ich sag jetzt mal, komplizierter ist. Und ich glaube, dass viele sich damit nicht 100 % im Detail beschäftigt haben. Warum auch? Aber teilweise um die Themen und Problematiken oder Hürden zu verstehen, würde ich das gerne ein bisschen erläutern, um dann auch darauf zu sprechen zu kommen, wie es für dich war bezüglich dieses Gesetzes. Was wir dafür aber wissen müssen, ich muss jetzt gerade ganz kurz sehr weit ausholen, weil wir wissen müssen, dass das Gesetz von vorher von dem Jahre 1913 stammt und dort sozusagen festgeschrieben wurde, dass bezüglich der Staatsangehörigkeit das Blutrecht gilt. Heißt übersetzt Deutsche Deutscher war, wer einen deutschen Elternteil hatte und für eine Einbürgerung zum Beispiel musste man zu dem Zeitpunkt noch mindestens 15 Jahre in der Bundesrepublik gelebt haben um überhaupt ein Anrecht auf Einbürgerung zu haben.

Der ganze Rattenschwanz der Kriterien hängt da natürlich dran. Das neue Gesetz, muss man dazu wissen, wurde dann von Rotgrün initiiert und mit einem Ortsprinzip ergänzt. Das heißt wer jetzt sozusagen eine bestimmte Zeit in Deutschland gelebt hat und nicht blutsdeutsch, also dieses „Blutsrecht“ hatte. Ich habe gerade Gänsefüßchen in die Luft gemacht, da konnte man dann sehen, dass eigentlich dieses Gesetz für den Alltag entsprechender und fairer gestaltet sein sollte. Die Folgen, die aber dieses Gesetz hat, waren tatsächlich relevant für sehr, sehr viele Personen, die im Zuge von unterschiedlichen Migrationsbewegungen nach Deutschland gekommen sind. Und da zieht sich auch so ein bisschen dieser rote Faden des Podcasts drin, weil wir ja in der ersten Folge auch über die Gastarbeiter Bewegung gesprochen haben und nun in ganz vielen unterschiedlichen Paragraphen zu dem Thema Staatsangehörigkeit und Einbürgerung ganz viele Kriterien ergänzt wurden. Zum einen steht da zum Beispiel in Paragraf 40, 40 b nicht nur, wie viel eine Einbürgerung kostet. Das können wir hier auch noch mal kurz fallen lassen. Die

Gebühr für die Einbürgerung beträgt 255 €, das steht auch explizit drin, sondern auch die Thematik der Optionskinder aufgetaucht ist da drin.

Das heißt nämlich übersetzt, wer nämlich bis zum 01.01.2000, das zehnte Lebensjahr nicht vollendet hatte, hatte die Qual der Wahl. Wenn die ausländische Staatsangehörigkeit nicht aus einem EU Land oder einem Land, mit dem Deutschland besondere Beziehungen hatte, hatte. Das heißt, die Schweiz gehörte da zum Beispiel dazu. Und wenn man sich dieses Gesetz noch weiter anguckt, dann steht da drin, dass auch nach diesem Paragraphen die eingebürgerten Kinder, die eine andere ausländische Staatsangehörigkeit als die eines EU Mitgliedstaates oder der Schweiz besaßen und nicht im Inland aufgewachsen sind dieser Optionspflicht nach Paragraph 19 unterlagen. Und da kommen wir eigentlich genau zu dem Casus knacksus von diesem Thema. Dieser Paragraph erstreckt sich tatsächlich über mehr als zehn Seiten. Ich habe mich da mal eingelesen aber damit das jetzt keine Jura Vorlesung wird, versuche ich das noch mal ein bisschen zusammenzufassen. Nur Deutsche, die nach Paragraphen vier Absatz drei durch Geburt im Inland oder durch Einbürgerung nach Paragraf 40 b die deutsche Staatsangehörigkeit erworben haben, können wegen einer durch Geburt erworbenen ausländischen Staatsangehörigkeit optionspflichtig werden. Und damit mussten nämlich diese Personen, bis sie damals 18 waren, das wurde dann 2014 noch mal geändert. Da durfte man noch bis zum 21. Lebensjahr warten. Diese mussten entscheiden, welche Staatsangehörigkeit sie haben wollen. Und da kommen wir eigentlich zu diesem ganzen Thema, auch bezüglich der gastarbeitenden Bewegung oder Personen, die fürs Studium damals gekommen sind, dass bei den anderen Ländern wie Italien oder Griechenland diese Thematik halt nicht aufkam und man sieht, dass das sehr sehr viele unterschiedliche Menschen betraf, man da aber wirklich eine Selektion

erkennt. Und es gibt zum Beispiel vom BAMF, also vom Bundesamt für Migration und Flucht, ein Working Paper, wo noch mal geguckt wurde, wer eigentlich das Gros dieser Options Fälle ist. Und es betrifft vor allen Dingen Personen, Platz eins aus der Türkei, aus den ehemaligen jugoslawischen Staaten wie Kroatien oder Serbien und aus dem Iran. So, und das Interessante ist nämlich auch, dass umgekehrt in diesem Gesetz drinsteht, dass wenn eine deutsche Staatsbürgerin oder ein Staatsbürger eine weitere Staatsangehörigkeit annimmt, die Person in der Regel die deutsche verliert. Außer und da sind wir wieder, wenn es um die EU Staaten geht, das heißt Doppelpass ist in der Konstellation nicht mehr möglich gewesen.

Ich habe jetzt sehr weit ausgeholt. Was mich vor allen Dingen interessieren würde ist, wie hat dich dieses Gesetz betroffen?

Genau, da hole ich auch noch mal ein bisschen aus. Also auf dem Papier, meine Mutter ist deutsche Staatsangehörige und mein Vater türkischer. Jetzt inzwischen auch deutsch, aber damals nicht. Und dadurch, dass ich in Würzburg geboren und eine deutsche Mutter habe, habe ich automatisch die deutsche. Und ich bin in die Türkei gekommen als ich neun Monate alt war, glaube ich oder sechs. Ich kann mich gerade nicht so genau dran erinnern. Und witzige Anekdote jetzt, als ich das erste Mal mein Vater in Deutschland besucht habe. Das muss auch in den Neunzigern sein, da war ich, glaube ich, neun also oder zehn. Das war nicht zur Wende, sondern nach der Wende. Da ist bei der Passkontrolle aufgefallen, dass ich eigentlich illegal in der Türkei bin, weil der Beamte meinte „Oh, Sie sind ja eigentlich deutsche Staatsbürgerin. Sie hätten alle 90 Tage das Land verlassen und wieder einreisen müssen.“ Was ein bisschen irrwitzig ist, weil ich bin ein kleines Kind, wie soll das gehen? Bzw. der Verdacht der dann in dem Moment bestand für diesen Beamten, dass meine also, dass die

Personen, die um mich herum waren, mich entführt hatten. Was auch total verrückt ist! Und wie sich dann in dem Moment bei der Ausreise von mir, also ich bin alleine gereist tatsächlich rechtfertigen mussten und erklären mussten wie die ganze Situation ist, denn ich bin ja direkt zu meinem Vater geflogen um ihn dort zu besuchen zum Ersten Mal. Ja, also das ist erst mal nur hochgekommen und ich hatte einen türkischen Ausweis, womit ich in die Schule gekommen bin oder im Alltag Dinge erledigt wurden.

Ein „Kimlik“ dann?

Ein „Kimlik“ aynen. Ich war gerade am Suchen nach einem adäquaten deutschen Wort. Ich glaube Personalausweis?

Personalausweis würde ich auch sagen.

So wie Personalausweis ist das genau. Und dann später, ich habe da gar nicht dran gedacht, weil den deutschen Pass hatte ich ja sowieso, also bin ich damit eingereist und kurz vorm Abi eben, da muss ich 19 gewesen sein oder ich glaube ja, habe ich einen Brief bekommen, an mich adressiert, dass ich eben dieser Optionspflicht nachkommen sollte. Und ich kann mich erinnern, dass mich das sehr sehr traurig gemacht hat. Weil dieses „Du musst das eine oder andere sein.“ Das erlebte ich auch im Privaten. Wenn Menschen mich gefragt haben „Fühlst du dich mehr türkisch oder deutsch?“ Und ich habe die Frage nicht verstanden und das einem ein bisschen aberkannt wird das beides in einem sein dürfen? Ich merke auch gerade, dass mich das jetzt echt emotional macht, wenn ich so daran zurückdenke. Ich habe echt gehadert. Ich habe mit meinem Papa drüber geredet und dachte auch, okay also der war so ein bisschen pragmatisch und dachte so, ja mit dem deutschen Pass ist doch viel prak-

tischer. Er, damals noch türkischer Staatsbürger bei seinen ganzen beruflichen Reisen, muss er ein Visum beantragen.

Das ist super unpraktisch einfach. Und er sagte „So ist es viel einfacher du kannst mit deinem deutschen Pass überall hin. Aber für mich war das viel emotionaler, weil ich fühle mich super der türkischen Kultur, meinen Großeltern, meiner Familie dort zugehörig. Aber damals war ich zehn Jahre schon in Deutschland und hatte jetzt nicht vor, das Land auch zu verlassen oder wieder zurückzugehen. Ja, das ist so ein bisschen zerissen und ich habe mich da schon gefragt „Warum muss ich mich denn entscheiden? Warum darf ich denn nicht beides haben?“

Hattest du Personen um dich rum, denen es ähnlich ging, mit denen du dich dazu austauschen konntest? Oder ist es eher innerfamiliär gewesen, dass ihr darüber gesprochen habt?

Nur innerfamiliär. Ich kann mich jetzt gerade tatsächlich nicht erinnern, ob ich das mit meinen Freundinnen geteilt habe. Nein, aber ich hatte keine anderen Personen, denen es genauso ging oder ähnlich ging. Ich war damals auf dem Gymnasium glaube ich die einzige nicht EU-Person. Es war nicht ganz so divers.

Konntest du mit deinen Großeltern dazu sprechen?

Ich kann mich gerade nicht dran erinnern. Also, ich weiß, dass ich mit meinem Papa darüber gesprochen habe aber nicht mit meinen Großeltern gerade.

Ich hatte ja eben auch noch die anderen Länder aufgezählt bzw. die anderen EU-Staaten,

wo halt diese Optionspflicht nicht bestand. War dir das damals bewusst? Hast du das als unfair empfunden zum Beispiel?

Das war mir damals nicht bewusst. Das ist mir erst später klar geworden, als beim Studieren zum Beispiel, dass Menschen aus EU-Ländern das ja viel einfacher hatten zu studieren und aus nicht EU Ländern wie viel Geld sie auf dem Konto haben müssen, dass sie... Also ich kann es eigentlich, kannte es auch ein bisschen vom Erzählen von meinem Papa, aber damals, als ich dann selbst Studentin war, gehört habe, dass die Noten stimmen müssen, dass die Regelstudienzeit eingehalten werden muss und wirklich sehr, sehr viel Geld auf einem separaten Konto da sein muss, damit sie überhaupt das Recht haben zu studieren. Also wie viel schwieriger sie es haben. Der Unterschied ist mir da erst bewusst gewesen, vorher nicht. In dem Moment, wo ich mich entscheiden sollte, nicht.

Wir haben unsere Community auch gefragt, ob sie Fragen an dich haben zu dem Thema. Und da kam unter anderem auch die Frage, ob du, ich sag jetzt mal, beeinflusst wurdest bei dieser Entscheidung. Also gab es Erwartungen an dich von entweder deinen Eltern oder Freund*Innenschaften von deinem Umfeld oder auch von dir selber bei dieser Entscheidung. Hast du da irgendwie einen Druck oder einen „pressure“ gespürt?

Druck jetzt nicht direkt, aber ich habe schon eher auf meinen Papa gehört. Also ich habe wirklich so, „Babaş (Papi) was denkst du? Was soll ich machen?“ Und er war halt mega-pragmatisch und ich dachte so „Ja, okay.“

Dann hast du dich auch so entschieden, richtig?

Ja. Also, ich habe mich in dem Moment schwergetan, das Ausmaß zu erkennen oder zu überlegen, was das bedeuten würde, wenn ich die türkische behalte. Beziehungsweise, ich habe schon ein bisschen die Schwierigkeiten gesehen, die er dadurch hatte. Und deswegen dachte ich dann auch so „Ja, das hört sich sinnvoll an.“

Zumal wir ja auch bedenken müssen, du bist eine junge Person gewesen, du warst frisch 18, 19 und wirst vor diese Frage gestellt in dem Moment.

Ja.

Als du die Entscheidung getroffen hattest, wie ging es dir im Nachhinein?

Ich war froh, dass ich einen sehr türkischen Zweitnamen habe. Also, Sina ist persisch, ist für Männer wie für Frauen. Aber es gibt auch in Deutschland genug Sina. Aber ich heiße mit Zweitnamen „Göbek adi“ wie meine Großmutter, also Sina Perihan Ural. Und dann dachte ich „Wenn ich dann bei der Passkontrolle in der Türkei bin und vor dem Beamten stehe, erstens kann ich Türkisch sprechen und außerdem sich der ja auch an meinem Namen, dass ich ja dazugehörig bin.“

Also so habe ich mir das so ein bisschen rumgedreht, damit ich mich wohler damit fühle. Das waren so die Gedanken und das habe ich aber heute immer noch, wenn ich mit meinen Deutschen Pass ankomme, dass ich denke „Ich kann türkisch und ich habe noch einen türkischen zweiten Namen.“

Das klingt ja schon fast ein bisschen wie so eine, „Ich habe in der Rückhand Argumente, falls was kommt, richtig?“

Ja, so ein bisschen ist das schon so. Also, oder „Ich habe zwar ein deutsches Papier, aber du kannst dem trotzdem die türkische Herkunft ablesen. Oder es steckt noch da drin.“

Hat diese Entscheidung, die du treffen musstest, ich meine da kommt so ein offizielles Papier nach Hause. Da steht „Sie haben jetzt die Optionspflicht. Bitte entscheiden Sie sich bis dann und dann“. Hat das vielleicht auch ein Verhältnis zum Staat oder zu diesen ganzen formellen Themen bei dir ausgelöst, dass es plötzlich um deine Identität geht und Deutschland mit dir über deine Identität spricht?

Bis dahin habe ich mir, glaube ich, nicht die Frage gestellt, ob ich türkisch oder deutsch bin. Es sei denn eben andere Menschen haben mich gefragt. Wo was... „Was spürst du mehr?“ Ja, dass das so amtlich wird oder dass es eine Ernsthaftigkeit hat, wird durch so ein offizielles Schreiben auf jeden Fall ausgelöst. Ich war da noch nicht so selbstbewusst, dass ich sagen konnte „Ja ist egal, was auf dem Papier steht und so wie ich mich fühle, ist legitim oder das ist richtig und das ist irgendwie egal, was dieser Pass mit mir macht“ Weil irgendwo ist es nicht egal. Irgendwie...

Es gibt ja dieses Wort „Pergamentpapier“ und in Deutschland, das habe ich damals wahrscheinlich auch schon mitbekommen. Hier ist es, habe ich den Eindruck, schon sehr wichtig. Du hast ein Diplom, du hast ein Abitur, das ist alles urkundlich dargelegt und Stempel da drauf. Und jetzt hast du dieses Zertifikat und oder einen Meisterbrief. Und jene Ausbildung. Es hat eine Gewichtung in der Gesellschaft, wo ich lebe, dass das offiziell ist. Und jetzt habe ich das andere weggegeben. Also ist es jetzt weniger wert als deutsch sein? Also ist mein türkisch sein weniger wert als mein deutsch sein?

Also so eine Frage stellte sich schon.

Also im Sinne von...

Und ist es heute immer noch.

Weil es nicht auf dem Papier mehr steht, richtig? Also weil dieses formelle daran dann plötzlich dir entzogen wurde, meinst du das?

Genau. Und im Nachhinein, ich bin mindestens zweimal im Jahr in der Türkei. Jetzt durch die Pandemie konnte ich jetzt, wo wir uns alle an das Remote arbeiten gewöhnt haben, auch mehrere Monate dort sein. Und ich interessiere mich natürlich, was dort passiert und bin schon ein bisschen neidisch, dass manche andere Personen, die die türkische Bürgerschaft haben, dort wählen dürfen. Ich würde da auch gerne wählen und genauso finde ich das bescheuert, dass ganz viele Menschen wie mein Vater jahrelang mit seiner türkischen Staatsangehörigkeit hier nicht wählen durfte. Ich weiß nicht, ob ich das Thema jetzt zu sehr ablenke aber das kam mir gerade in den Sinn. Genau. Also noch am Rande Werbung für die 14 %.

Ja, dazu passt auch als in der Zeit diese Thematik in den Medien auch immer öffentlicher wurde, darüber super viel geschrieben wurde, kam auch wenn man jetzt sich den Diskurs anguckt, Begriffe wie Deutschtürke plötzlich hoch. Das hat man vorher so häufig z.B. nicht gelesen und dieser Begriff war in aller Munde. Es war eigentlich eine Fremdbezeichnung, wenn man das jetzt so retrospektiv betrachtet und suggeriert ja eigentlich so was wie eine doppelte Staatsbürgerschaft, weil diese beiden Begriffe zusammenkommen, die aber für ganz viele Personen eben nicht möglich war. Und wenn man sich die

Zahlen auch sowieso betrachtet und man sagt, „Wen betrifft eigentlich überhaupt eine doppelte Staatsbürgerschaft?“, kann man sehen, dass eigentlich nur 1/5 der Betroffenen überhaupt die doppelte Staatsbürgerschaft haben, also die türkische und die deutsche. Und damit wird dieser Begriff Deutschtürke auch kritisch gesehen, weil selbst eingebürgerte Menschen nicht als deutsch gesehen werden. Also das was du eben beschreibst mit, „Ich hatte es zumindest dann auf dem Papier. Ich habe ja aktiv diese Entscheidung getroffen und trotzdem werde ich von außen nicht als deutsch wahrgenommen oder man spricht es mir nicht zu.

Dementsprechend war dieser Begriff vor allen Dingen in der Community sehr kritisch. Die, ich sage jetzt mal sehr populären Medien haben diesen Begriff aber sehr viel genutzt. Es gab sehr viel Diskussion darum und da standen zum Beispiel auch Headlines im Spiegel mit „Ist die doppelte Staatsbürgerschaft für Deutschtürken überhaupt noch zeitgemäß?“ Das waren Diskussionen, die überhaupt oder Fragen, die überhaupt gestellt wurden. Gibt es für dich einen Begriff, gerade auch Identität, Zugehörigkeit, den du für dich selbst nutzt, wo du sagst, der ist sehr viel positiver, der ist sehr viel empowernder für mich?

Erdenbürger.

Punkt?

Punkt.

Also hast du dich damit beschäftigt wie viele Bezeichnungen es für, ich sag jetzt mal uns gibt und was sie mit dir machen. Also hast du irgendwie gesagt „Nee, bitte nutzt diesen Begriff nicht.“ Oder spürst du das jetzt auch? Ich meine, du arbeitest ja jetzt auch im Jugendmigrationsbeirat. Du hast diese Themen

ja auch in deinem professionellen Leben gerade mit drin. Spürst du da auch diese Diskussion um Eigenbezeichnung, Fremdbezeichnung und Identität?

Auf jeden Fall. Das geht ja schon mit Hintergrund, Vordergrund, Migrations... also was soll das? Ich denke auf jeden Fall und das hat sich durch die Arbeit noch mehr gezeigt, dass Sprache sehr, sehr viel ausmacht. Und wenn ich mich als deutsche mit türkischen Wurzeln sehe und als Europäerin fühle aber gleichzeitig als Erden... Erdenbürgerin, das ist alles nebeneinander möglich für mich. Und von draußen wird das aber von manchen Menschen aberkannt. Und es ist eine gewisse Anstrengung, bisschen sich verteidigen oder sich immer wieder positionieren müssen. Und also ich habe auch ein bisschen Mitgefühl, sage ich mal, mit meinem Gegenüber. Also manche Menschen haben so eine Unsicherheit und brauchen diese Kategorien, um sich wohler zu fühlen. Aber dass so viele vielfältige Seiten und Möglichkeiten Herkunft jetzt betreffend möglich sind, sollte eigentlich inzwischen angekommen sein, denke ich.

Ich meine, wir leben hier jetzt also wir sind gerade jetzt hier in Berlin und das ist hier, das ist auch der Grund, warum ich hier bin und nicht in einer anderen Stadt in Deutschland, muss ich sagen. Also wenn es Berlin nicht gäbe, dann wäre ich, glaube ich nicht in Deutschland, weil überall anders sind die Menschen, glaube ich weniger offen. Also ich möchte jetzt nicht generalisieren, aber ich habe die Erfahrung gemacht, ich war auch mal in Hamburg und in Süddeutschland, in Stuttgart und in Baden, dass die Menschen um mich herum viel mehr in diesen Zugehörigkeiten denken und nicht eher in diesem einer einer großen Welt.

Würdest du, wenn es Berlin nicht gäbe, dann ganz woanders leben? In einer sehr kosmopolitischen anderen Stadt in Europa zum

Beispiel? Oder wenn du sagst, es gibt keine andere Option in Deutschland für dich? Wenn es Berlin nicht gäbe, wo wärest du?

Ich vermute, natürlich habe ich jetzt nicht jede Stadt in Deutschland gesehen, aber ich vermute, dass ich dann genau... Vielleicht... Ich habe spontan eher an USA gedacht und gar nicht Europa. Also früher haben Freunde von mir gemeint, „In New York oder so würdest du dich super wohlfühlen glaube ich.“ Das wäre vielleicht eine Option. Ja. Immer wenn ich frei habe, reise ich ja meistens in die Türkei deswegen habe ich auch Europa leider noch nicht so gut bereist, wie ich es gerne tun würde.

Ähm, ja, weiß ich nicht. Aber dann würde ich, also ich würde nicht... Ich kann mir nicht mehr vorstellen, in einer Umgebung zu leben, die nicht vielfältig ist.

Wenn wir noch mal auf deinen Bildungsweg zurückkommen, ich musste gerade auch dran denken, wie du sagtest „Sprache ist super prägend und entscheidend auch wie wir denken, wie wir unsere Wahrheit konstruieren“, habe ich gerade gedacht „Gut, dass du Kommunikationsdesign studiert hast.“ Also vielleicht magst du uns auch so ein bisschen mehr noch dazu sagen weil du nach dem Studium ja auch super unterschiedliche Stationen in deiner beruflichen Karriere hattest. Du warst sowohl Kunst und Kulturschaffende, hast jetzt aber wieder ein politischerer Job. Wie können wir uns das vorstellen?

Ich versuch's, zusammen zu pressen. Genau. Ich habe Kommunikationsdesign studiert, weil ich wahrscheinlich dieses Gestalten sehr gerne mag. Allerdings, du hast recht, das passt relativ gut auch das mit dem Singen und der Musik. Das sind für mich sehr universelle Sprachen. Also wenn du mit Bildern sprichst, da brauchst du oft wenig Worte. Also eigentlich sollte das Bild auch selbster-

klärend sein. Oder ich finde, wenn Menschen Musik hören, dann müssen, also es ist ja so eine allgemeine Sprache. Es ist egal, welche Sprache, welche Muttersprache sie haben. Die Musik verbindet und führt zu einer Verständigung. Allerdings war die Zeit, in der ich in den Agenturen... also das Studium war sehr frei und sehr künstlerisch und das war superschön. Ich habe mich in Richtung Fotografie eher spezialisiert. Dann habe ich einige Jahre in Agenturen gearbeitet und das war dann eher so Gebrauchsgrafik, Werbung. Und dann kam so ein bisschen die Frage nach „Was macht die Arbeit eigentlich, was hat es für einen Sinn?“ Also die Frage nach der Sinnhaftigkeit kam hoch.

Dann habe ich mich tatsächlich kündigen lassen. Das weiß ich jetzt gar nicht, ob ich das so laut sagen darf. Aber, „Danke Deutschland für die Arbeitslosenzeit.“ Weil immer, wenn ich Arbeitslosengeld I bezogen habe, was ja eine Versicherung ist eigentlich, gab es für mich einen Umbruch, aber dann konnte ich kurz mal innehalten und schauen „Okay, was mache ich als nächstes?“ Und so war das auch. Da habe ich in der Zeit mit einem Freund von mir ein feministisches Musikfestival gegründet.

Aber wir waren, vor sieben Jahren war das schon ein bisschen zu früh. Jetzt sind Feminismus und das Patriarchat aufbrechen in aller Munde. Und damals war das noch nicht so en vogue. Und wir haben versucht, in der klassischen Musikszene, die sehr männerdominiert sind, aufzubrechen, aufmerksam zu machen auf weibliche Dirigentinnen, auf die queere Szene in der klassischen Musikszene. Also das ist noch sehr, sehr traditionell gewesen. Genau. Und da bin ich in Kontakt gekommen mit Fördergeldanträgen und überhaupt, wie kannst du Projekte realisieren? Dann habe ich eine Ausschreibung gesehen vom Türkischen Bund Berlin Brandenburg. Da habe ich mich beworben und es hat sehr gut gepasst, weil auf einmal konnte ich alles, was ich bis dahin gemacht hatte, sowohl

Kommunikationsdesign, Marketing, PR, ich hab auch mal programmiert tatsächlich. Also ich habe so Search Engine Optimization gemacht und wie du online Sachen eben besser sichtbar machen kannst und meine türkischen Sprachkenntnisse, englischen, deutschen Sprachkenntnisse und die Erfahrung mit Fördergeldanträgen vereinen und dort einbringen tatsächlich. Und dort war ich beim Projekt „Ikmo“ (Interkulturelles Kompetenzzentrum für Migrant*innenorganisationen). Wir haben mit Miniprojektförderung versucht, Menschen an die Förderlandschaft heranzubringen, sage ich mal. Also wir haben mit ihnen kleine Projekte realisiert. Vom Antrag bis zum Verwendungsnachweis, damit Sie das mit einem kleinen Projekt ein bisschen üben, damit Sie sich befähigt fühlen, später andere Projektanträge zu stellen. Jetzt beim Land, beim Bund, wie auch immer.

Und nachdem dieses Projekt ausgelaufen ist, hatte ich die Möglichkeit mich für den Jugendmigrationsbeirat zu engagieren und das habe ich auch dankend angenommen. Da habe ich mich super gefreut, weil ich denke das ist ein super wichtiges Thema, weil gerade junge migrantische Organisationen überhaupt nicht das gleiche Standing haben wie, ich sag mal deutsche Organisationen, deutsche, junge Organisationen wie die Sportjugend oder Die Falken oder... also der Anteil, ich sage mal, von dem Kuchen kriegen sie sehr, sehr wenig ab. Warum ist es so? Obwohl sie sehr gute Arbeit machen und dass an Qualität nicht weniger ist als das, was die Deutschen, ich mache es jetzt auch wieder in Führungsstrichen, jungen Organisationen leisten. Da sind auch ganz viele Menschen mit Migrationsgeschichte drin. Aber da ist es auch wieder was anderes. Und das ist empowernd, wenn die ihren eigenen Rahmen haben, ihren Safer Space haben, sage ich mal, wo sie ihre Bedürfnisse besser kommunizieren könnten und ihre Bedarfe besser vielleicht an die Verwaltung und an die Politik weitergeben können.

Und daher denke ich, ist diese Arbeit super wichtig. Und ja, jetzt habe ich ausgeholt, bin ich nach diesen Stationen hier gelandet und ich kann mir auch überhaupt nicht so vorstellen, jetzt gar nicht mehr einer Tätigkeit nachzugehen, die keinen politischen gesellschaftlichen Bezug hat.

Das ist super spannend, was du gerade beschrieben hast, weil man da wirklich noch mal so, das ist zwar jetzt in der Retrospektive erzählt ich weiß aber, dass da natürlich auch so ein roter Faden drin ist. Und ich finde gerade zu der Thematik, die wir heute haben, super spannend, dass du im politischen Spektrum arbeitest, wo es genau wieder darum geht zu sagen „Doch, wir sind Teil davon.“ Also nicht, nicht nur „Wir gehören bitte auch dazu.“ Sondern „Wir sind Teil davon, punkt.“ Wie können wir das stemmen? Wie kriegen wir das im Alltag eigentlich umgesetzt, weil die Machtstrukturen halt immer noch anders sind? Siehst du da eigentlich so, ich sag jetzt mal Nachbeben von zum Beispiel so Gesetzen, wie wir sie jetzt erlebt haben oder Dingen die auch im Laufe der Jahrzehnte passiert sind. Wir hatten in der letzten Folge tatsächlich auch noch mal kurz das Thema angesprochen, der ganz schlimmen Anschläge der rechtsterroristischen Anschläge in den Neunzigern. Und dann kommt so, genau so ein Gesetz direkt danach. Also es ist ja auch super spannend, wie diese Kontinuität da drin ist.

Ist es für dich in irgendeiner Form relevant zu sagen „Das ist wichtig, dass ich das erlebt habe, dass ich zum Beispiel vor dieser Entscheidung stand und wie es mir damit ging.“ Prägt dich diese Erfahrung in deinen jetzigen Tätigkeiten, wenn du zum Beispiel Lobbyarbeit betreibst?

Sicherlich. Ich möchte gar keine Erfahrungen missen, die ich gemacht habe, ob gut oder ob schlecht. Und es hilft mir also diese

ganzen Erfahrungen helfen mir ja damit ich mich mit diesen Personen, mit denen ich für sie, für die ich arbeite, zu identifizieren, mich in ihre Position zu begeben, das aus ihrer Perspektive sehen zu können und dementsprechend auch glaubwürdiger wahrscheinlich darzustellen. Weil das geht ja jetzt im Moment um Netzwerkarbeit. Und ja.

Gibt es etwas, wo du sagen würdest, das war ein Riesenerfolg? Ich bin so froh, dass ich diesen Weg eingeschlagen habe und das umgesetzt habe?

Da möchte ich wieder an diese Pausen zwischen den verschiedenen beruflichen Stationen gehen. Ich bin super froh, dass ich zum Beispiel ein Coaching gemacht habe, um noch mal innezuhalten und zu gucken „Was kann ich alles, unabhängig vom Pergamentpapier, was auf dem Papier steht? Was waren meine persönlichen beruflichen Stationen? Was war meine Ausbildung und was steckt da jetzt noch mehr drin?“ Also da bin ich super froh, hätte ich das nicht gemacht, und noch mal so einen Schritt zurückgenommen, um mir das anzugucken, dann hätte ich mich glaube ich nicht getraut, völlig als Quereinsteigerin beim TBB zu bewerben, denke ich zum Beispiel. Ohne politikwissenschaftliches Studium, weil eigentlich heißt es ja sozial oder politikwissenschaftliches Studium.

Und dann habe ich überhaupt die Erlaubnis, sage ich mal, dort zu studieren, sondern nein, die Lebenserfahrung kann auch helfen oder befähigt einen auch solchen Tätigkeiten nachzugehen.

Also die Pausen waren auf jeden Fall wichtig für dich?

Auf jeden Fall. Würde ich schon sagen. Immer, immer, wenn es irgendwie Krisensitua-

tionen gab, Pause machen. Kurz. Ja und das hilft dann, um sich noch mal neu zu orientieren und zu gucken, in welche Richtung geht das? Und das stimmt auf jeden Fall. Das hast du sehr richtig zusammengefasst. Ich hätte damals, als ich mich so schwergetan habe, welche Leistungsfächer ich wählen soll, nie gedacht, dass das am Ende...

Dass ich am Ende da rauskomme, wo ich jetzt bin. Ich war kurzzeitig in England und ich weiß noch, dass mein Gastvater immer gesagt hat, es ist völlig egal, was du studierst. Und falls jetzt junge Menschen zuhören und sich irgendwie total Gedanken machen, was sie tun sollen... es ist völlig egal, was du studierst. Machs' einfach, bring es zu Ende und das Leben wird dann wahrscheinlich ganz anders spielen. Und das ist auch megaspannend eigentlich. Also ich weiß nicht, was ich in fünf Jahren machen werde.

Und was du beschreibst ist ja auch so dieses, es gibt so viel mehr noch was zur Identität dazugehört als nur zum Beispiel „Was habe ich studiert, was ist auf meinem Lebenslauf drauf? Welche Staatsangehörigkeit habe ich?“ Gibt es einen Aspekt deiner Identität, den du noch weiter ausleben möchtest in den kommenden Jahren?

Dazu fällt mir gerade nichts ein.

Ist nicht schlimm. Du hattest gerade aber noch einen anderen Gedanken.

Stimmt. Mir ist noch eingefallen, beim Bewerben zur Identität. Damals ganz am Anfang, als ich mich nach meinem Studium um Jobs beworben habe, ich möchte es jetzt kaum werten aber wurde ich meiner Meinung nach jetzt nicht so gut beraten von meinem Umfeld, die vor allem deutsch geprägt war. Sicherlich haben diese Menschen es gut mit

mir gemeint, allerdings haben sie mir dazu geraten zum Beispiel nicht unbedingt hinzuschreiben, dass Deutsch meine Muttersprache ist oder meinen zweiten Namen, was für mich ja absolut eine Sichtbarmachung meiner türkischen Identität ist, nicht hinzuschreiben. Weil es ist nun mal so, dass Menschen mit Migrationsgeschichte weniger zu Bewerbungsgesprächen eingeladen werden oder denen die Kompetenz nicht so zugeschrieben wird. Und wie gesagt, sie haben es gut gemeint, aber ich weiß damals noch beim Bewerbungsschreiben, dass mich das... also mir hat es regelrecht im wahrsten Sinne des Wortes Bauchschmerzen gemacht, dass ich das unterdrücken soll. Also das waren ja auch Menschen, die meine Freunde waren, die ich sehr ernst genommen habe, denen ich eine Expertise zugeschrieben habe. Und ich habe das wirklich in Erwägung gezogen.

Aber es hat mich schon sehr, sehr traurig gemacht, weil es hat so ein bisschen bedeutet, den Teil sollte ich lieber verstecken damit ich überhaupt in dieser Berufswelt vorankommen kann. Und erst sehr, sehr spät, würde ich sagen, also wirklich so Anfang, Mitte 30, hatte ich überhaupt das Selbstbewusstsein zu sagen, „Nee, ich schreib es dahin“ und vor allem erst recht, weil ich bin ja auch stolz darauf, dass ich all diese Facetten habe und das dann auch bieten kann. Also das ist ja eine Bereicherung. Das ist mir noch eingefallen als wir über diese beruflichen Sachen gesprochen haben.

Meinst du als beruflichen Erfolg oder Errungenschaft, was du geschafft hast dann zu verändern für dich?

Ja auch als persönliche Errungenschaft. Es kam auch vielleicht mit diesem Coaching eben noch mal einen Schritt zurückzugehen und danach ganz anders aufzutreten und nicht das zu machen, was eventuell jemand von dir erwartet draußen. Ich sage jetzt ganz

salopp die deutsche Gesellschaft oder die Personalabteilung. Sondern so dazustehen, wie ich mich sehe und wie ich auch gesehen werden möchte. Und ganz ehrlich, wenn für einen Arbeitgeber oder ein Unternehmen das ein Problem ist, dann bin ich wahrscheinlich auch nicht an der richtigen Stelle. Dann sollte ich auch nicht dort arbeiten, weil ich würde mich da überhaupt nicht wohlfühlen, wer mich danach aussortiert.

Gibt es Personen, denen du diese Erfahrungen gerne mitgeben wollen würdest und sagst „Ich musste da durch? Ich habe das am Ende daraus gezogen. Wenn du zum Beispiel, du hast ja eben auch junge Personen angesprochen, wenn du denen einen Rat noch mitgeben wollen würdest für das Thema Identität, Zugehörigkeit, was wäre das?“

Das ist schwierig, sich nicht so zu beirren zu lassen von den Meinungen von draußen, weil ich glaube, dass es sehr natürlich beim Erwachsenwerden sich zugehörig zu fühlen. Ich würde sagen, so wie sich jemand fühlt ist absolut legitim. Und ich würde mir wünschen, dass Menschen das nicht in Frage stellen, weil das ist sehr, sehr traurig und das geht auch an die Substanz. Also zum Beispiel, ich habe die Erfahrung auch gemacht „Ja, du bist so und so, aber du bist ja voll Deutsch“ oder in anderen Sachen „Ach du bist ja voll türkisch.“ Ja, ich bin so, wie ich bin. Und egal, was die anderen sagen. Ja, sich nicht so viel in Frage zu stellen, stellt euch nicht so viel in Frage.

Hast du eine sehr schöne Erinnerung an früher, die dich stärkt, wenn du in diesen Situationen bist? Wenn zum Beispiel von außen wieder Dinge von dir in Frage gestellt werden oder etwas, was dir Kraft gibt, wenn du daran zurückdenkst?

Na, mein Umfeld gibt mir auf jeden Fall Kraft. Also das vielfältige Umfeld was ich inzwischen habe, was ich mir gestaltet habe, was ich nicht missen möchte, gibt mir auf jeden Fall Kraft und natürlich auch Menschen immer mehr zu sehen, die in diesen erfolgreichen sage ich mal Positionen sind, das empowert schon. Also unsere Gemeinschaft empowert, dass wir hier in Berlin mit diesen verschiedenen Organisationen sind. Oder im Privaten. Ich lebe in einer WG, da sind vier verschiedene Nationen vertreten und das ist einfach, einfach schön. Also das Gefühl zu haben, ich bin nicht alleine. Das gibt auf jeden Fall sehr viel Kraft. Obwohl du das intellektuell weißt. Aber das zu erleben und zu spüren ist was anderes. Das, würde ich sagen.

Ist ein sehr schöner Gedanke. Mit dem können wir super gerne auch abschließen. Ich danke dir sehr Sina, für das ganz tolle Gespräch und die Einblicke und die Gedanken, die du zu dem Thema hast und freue mich dann, dass wir auch mit dir eine Person hatten, die so offen darüber sprechen konnte. Also vielen Dank an der Stelle.

In der kommenden Folge beschäftigen wir uns dann mit den 2010ern und der New Wave Bewegung, die nach Deutschland aus der Türkei gekommen ist und freuen uns, wenn ihr einschaltet bis zum nächsten Mal. Und hoşça kalın!

*Der Podcast für türkisch-
deutsches Erinnern.*

ERINNERUN^{gen}
SCHAFTEN

ist eine Produktion von Maviblaue.V. und wird gefördert von Kulturgemeinschaften, dem Förderprogramm der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, Neustadt Kultur und der Kulturstiftung der Länder.

Konzeption: Serap Yilmaz-Dreger.
Redaktion und Schnitt: Seda Sinanoğlu,
Kadir Gürcan und Cemil Sorgun.